



Model: **NeoSlim**

EN Cooker Hood

User manual

**УВАГА !**

**ПЕРЕД ПОЧАТКОМ БУДЬ ЯКИХ РОБИТ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ  
ОБОВ'ЯЗКОВО ПІДКЮЧИТЬ ЙОГО ДО РОЗЕТКИ ТА ПЕРЕВІРТЕ ВСІ  
ФУНКЦІЇ.**

**AVERTIZARE !**

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ORICE LUCRĂRI DE INSTALARE PE DISPOZITIV,  
ASIGURAȚI-VĂ ÎL CONECTAȚI LA O PRIZĂ ȘI VERIFICAȚI TOATE  
FUNCȚIILE.**

**WARNING !**

**BEFORE STARTING ANY INSTALLATION WORK ON THE DEVICE, BE SURE  
TO PLUG IT INTO AN ELECTRICITY OUTLET AND CHECK ALL FUNCTIONS.**

## PREFACE

This guideline and the safety data includes all necessary information for a safe mounting as well as a safe use without defects.

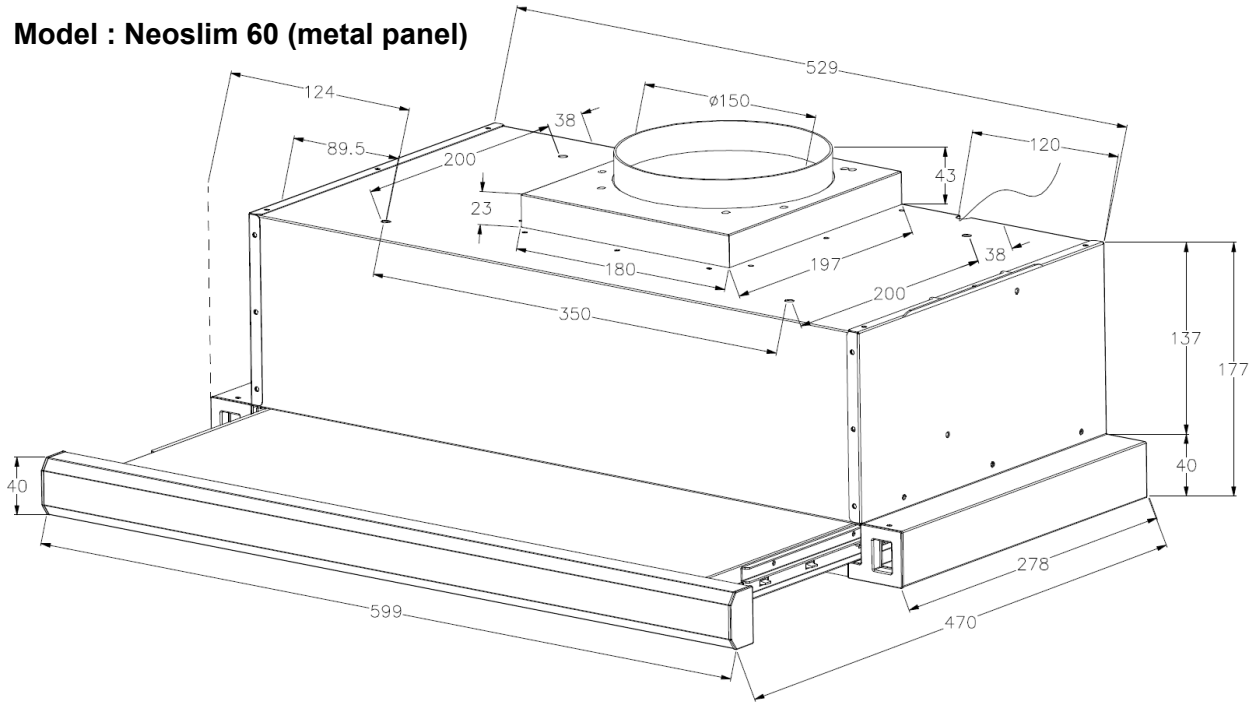
- Please read all of this guideline and safety data before using the device.
- Keep the guideline in an appropriate place.
- If you pass the device onto others, make sure you also give this guideline and safety data.
- Disregarding this guideline may result in severe injuries and defects in the device.
- Please keep in mind that we won't be responsible for the defects arising from not taking this guideline into account.

The figures in this guideline aim to visually describe the actions. In these figures only one model of the device is illustrated. However, all instructions or figures also represent other models.

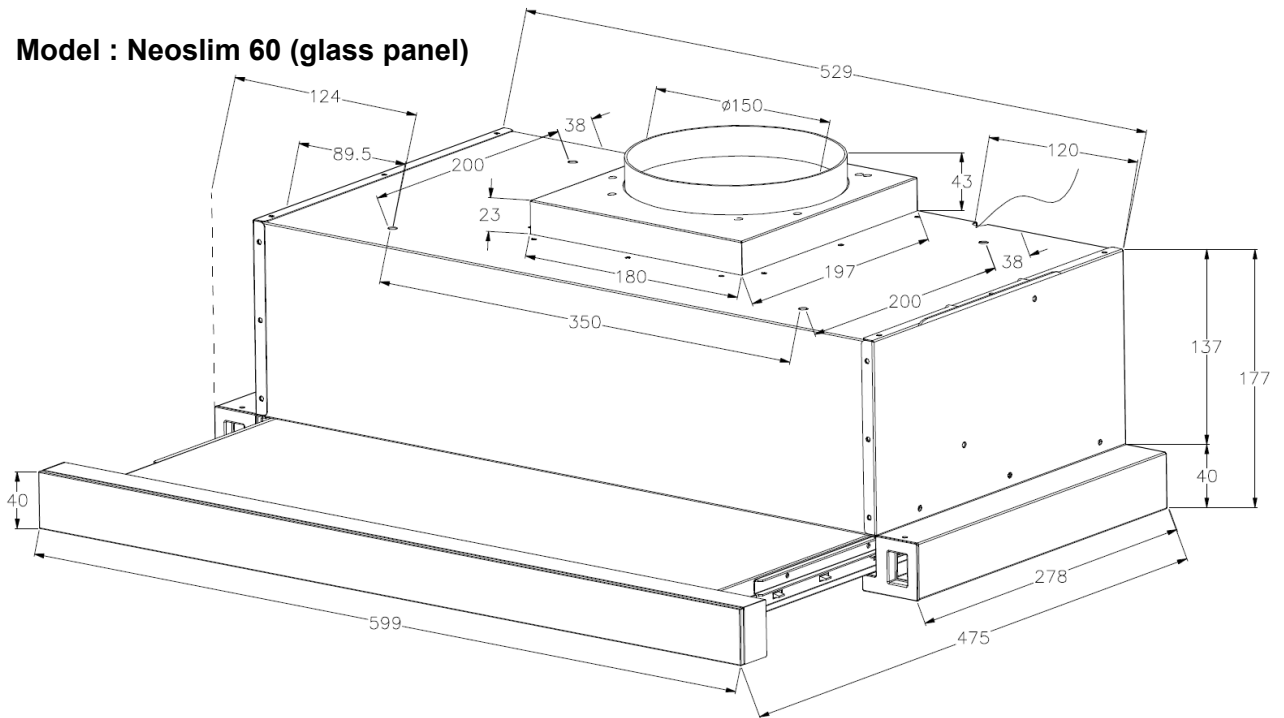
---

## Technical Drawing

**Model : Neoslim 60 (metal panel)**



**Model : Neoslim 60 (glass panel)**



## CONTENT OF PACKAGE

1. Cooker Hood
2. Instructions for use and installation
3. A set of fastening elements
4. Form of warranty information

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

### WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

#### WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance can be used by children of 8 years and older, people with physical, sensory or mental capability deficiency or people with lack of experience or knowledge; as long as they are provided supervision or instructions for the safe use of the appliance and they comprehend the dangers.
- Children should not tamper with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- This product is designed for home use.
- Usage voltage of your product is 220-240 Volt~50-60 Hz.
- Power cord of your product is fitted with a grounded plug. This cord must be plugged into a grounded outlet.
- The whole electrical wiring must be installed by a qualified electrician.
- Installation by unauthorized persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Feeder cable of the appliance mustn't be exposed to jamming or crashing during assembly. Feeder cable mustn't be placed near the cooker. In such cases, it might melt down and lead to fire.
- Do not plug in the appliance before the installation.
- Make sure that the installation place allows the user to easily unplug the power cable in case of any danger.
- Do not touch your product's lamps when they work for a long time. The lamps may burn your hand as they will be hot.
- Kitchen hoods are manufactured for household use in normal home cooking. There is a risk of malfunction in other types of use, and the product guarantee will be void.
- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. (This warning does not apply to uses without flue.)
- Flammable foods must not be cooked under the appliance.
- Start your product after you place pot, pan etc. on the stoves. Otherwise, high temperature may cause some parts of your products to deform.
- Turn off the cooker's burner before taking the saucepan, pan, etc. off the cooker.
- Do not leave boiling oil on the stove. Pots that contain boiling oil may catch fire by itself.
- Since oils could catch fire when you cook fried foods in particular, be careful about your curtains and tablecloths.
- Ensure timely replacement of the filters. Filters not replaced in a timely manner pose risk of fire due to accumulated grease deposits on them.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- Do not operate your product without filter, and do not remove the filters when the product is in operation.
- In case of any fire, de-energize the hood and any other cooking devices. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

- If your product's periodic cleaning is not made in a timely manner, it could pose risk of fire.
- De-energize the appliance before any maintenance operations. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)
- When electric cooker hood and devices fed with energies other than electricity operate simultaneously, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( 4 X 10 bar ).
- Gas or fuel oil burning appliances, such as room heaters, which share the same environment with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be hermetical.
- When you make a flue connection for your product, use pipes with a diameter of 150mm or 120 mm. The length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.
- Children must not play with the appliance.
- For your safety, use "MAX 6 A" fuse in the hood system.
- Since the packing materials could be dangerous, keep them away from children.
- If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.
- In case of any deflagration, de-energize the cooker hood and cooking appliances, and cover the flame. Never use water to extinguish the fire.
- When cooking appliances are in operation, their accessible parts could be hot.
- This appliance is not intended to be used by people with physical, sensory and mental disabilities (including children) or those who do not have adequate experience and knowledge regarding its use, unless they are under the supervision of a person responsible for the safety of the appliance.
- After the installation of the hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels.
- Output of the hood must not be connected to air ducts, where smoke from other sources could exist.
- You must be careful when using the appliance spontaneously with other appliances (e.g. gas, diesel fuels, coal, wood, etc. burning heaters, shower heaters), which use the same air in the same environment. Attention must be paid when using them simultaneously. It is because the hood could adversely affect the combustion, by discharging the ambient air.
- This warning does not apply to uses without flue.
- When electric cooker hood is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, there must be sufficient ventilation in the room (might not apply to devices that discharges the air back into the room).

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING

### LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



#### **DANGER!**

##### **Warning - Choking Hazard**

The packaging materials are dangerous for children. Never allow children to play with packaging materials.



#### **DANGER!**

##### **Warning - Death Hazard**

There are life-threatening danger and poisoning danger due to reabsorbed combustion gases. During the air discharge outlet use, unless sufficient air supply is provided, do not use the appliance simultaneously with devices that discharge toxic gases through flue such as ventilated, gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters, etc. Fig. 3



Fig. 3: Poisoning Danger

Ventilated goods (e.g. gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters) take combustion air from the installation location, and discharge the waste gas through a waste gas system (e.g. flue). When the cooker hood is active, it absorbs air from the kitchen and neighbouring rooms. If adequate air entry is not provided, vacuum emerges. In such a case, the toxic gases are absorbed from the flue and waste gas channel, and are taken into the door again. Fig. 3

- Therefore, adequate fresh air ingress must always be ensured. Fig. 4

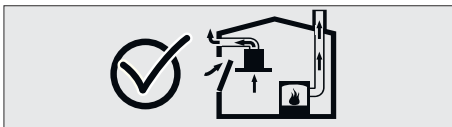


Fig. 4

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



### WARNING!

#### Fire danger!

- The oil residue in the grease filter may catch fire. **Clean the grease filter at least once every 3 months.** Never operate the device without the grease filter .
- The oil residue in the grease filter may catch fire. Never work with open flame (ex. flambe) near the device. The apparatus is allowed to be installed near a solid fuel (e.g. wood or coal) heater only if it has a non-removable cover. No sparks should be scattered.
- Hot oils and fats catch fire easily. Hot oils and fats should never be left unattended. Never try to put out fire with water. Turn off the cooker. Kill the flames carefully using a cover, fire blanket or a similar material.
- Gas operated cookers that do not have a cooking pot on create high heat during operation. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Operate gas cookers only when there is a cooking pot on them.
- Operating multiple gas cookers simultaneously creates high heat. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Never operate two gas cookers longer than 15 minutes on high flame setting. A large burner over 5kW (Wok) has the power of two gas burners.



### WARNING!

#### Electrocution hazard!

- A malfunctioning device may cause electric shock. Never turn on a malfunctioning device. Pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Unsuitable repairs pose hazards. Repairs and replacement of damaged power cords must be performed only by a customer services technician trained by us. If the device is malfunctioning pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Water leaking into the device may cause electric shock. High pressure or steam cleaners must not be used.

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



### **DANGER!**

#### **Danger of physical injury!**

- During the installation, there is a danger of physical injury due to the sharp edges. Use protective gloves throughout the installation process of the appliance.
- Due to risk of dropping the appliance, assembly of all safety bolts and covers must be performed as specified in the user manual.
- Objects placed on the appliance may fall over. Do not place any objects on the device.
- LED lights are very bright and may damage eyes (Risk group 1). You must not look directly at running LED lights for longer than 100 seconds.



### **WARNING!**

#### **Risk of burn, risk of electric shock!**

- Allow the appliance to cool before cleaning or maintenance process. Switch off the fuse or pull out the mains plug from the socket.
- There is risk of damage due to ingress of moisture in the electronics. Do not clean the control components with a wet cloth.
- The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements.
- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents.



### **WARNING!**

#### **Dangers of fire and physical injury!**

In case of repairing that is not performed according to the rules or as required, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance. Repairing must be performed only by the authorized technical service or authorized experts.



### **NOTICE!**

If the appliance is faulty or damaged, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance and call the authorized service.

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



### NOTICE!

If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.



### NOTICE!

When the bulbs of the device malfunction, switch off the circuit breaker and unplug the device's power plug from the socket. Replace the defective bulbs immediately (leave bulbs to cool down first), in order to protect the remaining bulbs against overloading.



### CAUTION!

Accessible components might be heated when used with cooking devices.



### DANGER!

Air outlet pipe of this appliance mustn't be connected in the flue used to discharge the fume generated by devices that use gas or other fuels.

### Damage reasons



### CAUTION!

Damage hazard due to corrosion. Always run the appliance to prevent condensate formation while cooking. Condensates may cause corrosion damage. Replace the malfunctioning lamp right away to prevent overloading of other lamps. Moisture intrusion in electronic parts poses a risk of damage. Never clean the control elements with a wet cloth. The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements. The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. There is a risk of damage due to condensate liquid backflow. Install the air exit canal with a small downward inclination (1° inclination) from the appliance.

## USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER

### DANGEROUS RISK, RISK OF POISONING BY PRODUCTS OF COMBUSTION

Vented products (gas, oil, wood or coal heaters, shower enclosures, water heaters) draw combustion air from the installation site and discharge the exhaust gas through the exhaust system (for example, a chimney). When the hood is active, it absorbs air from the kitchen and neighboring rooms. If adequate air supply is not provided, a vacuum (negative pressure) occurs. In this case, toxic gases are absorbed from the chimney and exhaust gas channel and enter the room again. Fig. 2



#### DANGER!

##### Warning - danger of suffocation

Packaging materials are dangerous for children. Never let children play with the packaging materials.



#### DANGER!

##### Warning - danger of death

There are life-threatening hazards and poisoning from reabsorbed combustion gases. When using an air outlet, unless adequate air supply is provided, do not use the appliance at the same time as appliances that discharge toxic gases through the chimney, such as vented, gas, oil, wood or coal heaters, shower enclosures, water heaters, etc. Fig. 2

- Therefore, you should always ensure a sufficient supply of fresh air. Fig. 3

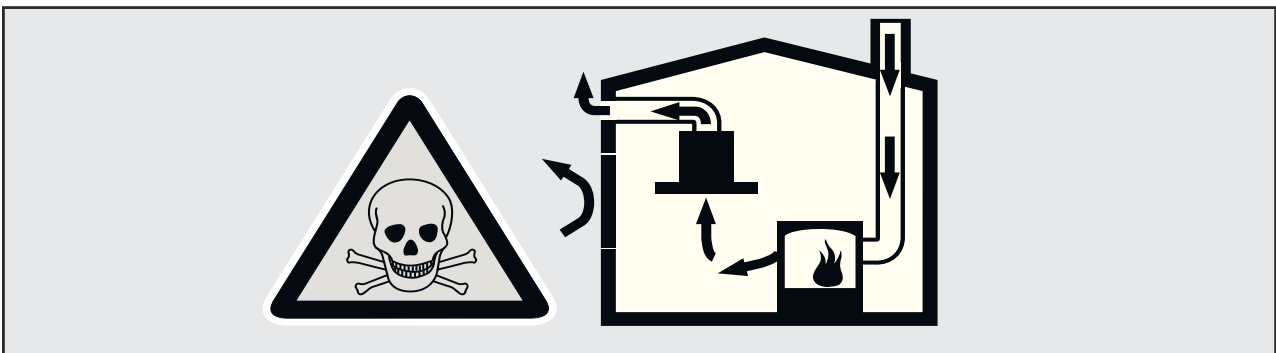


Fig. 2:  
*Poisoning Danger / Небезпека отруєння / Pericol de otrăvire*

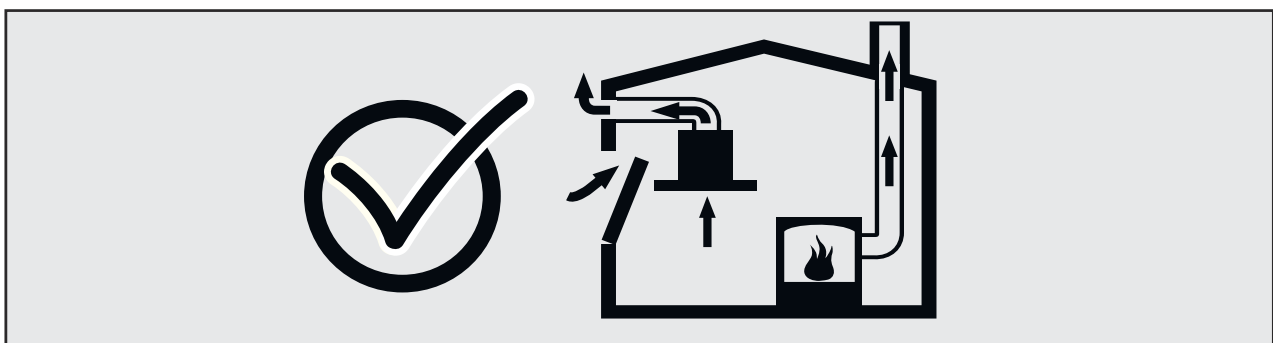


Fig. 3  
*Provide sufficient air flow in the room where the boiler is used together with the hood.*

### CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE



#### CAUTION!

Cleaning and user maintenance of the appliance shall not be performed by unattended children.

- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. Procure your cleaning and protective substances that are appropriate for your appliance from the authorized technical service. Surface of appliance and control units are sensitive to scratching.
- Clean the surfaces with a soft and damp cloth, dish-washing liquid or mild glass cleaning agent. Soften the dry, sticky dirt with a damp cloth. Do not scrape!
- It is not appropriate to use dry cloths, sponges that may scratch, materials that require rubbing, and other aggressive cleaning agents containing sand, soda, acid or chlorine.
- Clean the stainless steel surfaces in their brushing direction only.
- Do not use stainless steel cleaning agents and wet clothes for control units. Cleaning of metal grease filters Used metal grease filters retain the greasy particles in the moisture and vapour generated in the kitchen. Clean the metal grease filters about every three months, under normal use conditions (1 to 2 hours a day).
- Do not use excessively effective, acidic or alkaline cleaning agents.
- For cleaning the metal grease filters, clean the holder parts of the metal grease filters in the appliance, with a damp cloth as well.
- You can clean the metal grease filters in the dishwasher or by hand.
- Do not apply spray cleaning supplies directly to the product.
- Do not keep flammable and/or heavy decorative items on the product.

## CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE

### ALUMINIUM GREASE FILTER CLEANING

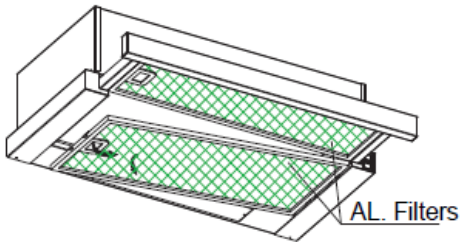


Fig. 10

#### 1 Aluminium Filter Tab



*Clean the aluminium grease filters periodically every 3 months.*

- Press the aluminium filter tab (2) and pull the aluminium filter to the direction of the arrow (Fig. 10).
- As you remove the aluminium filter, hold it with your other hand to prevent it from dropping.
- As you remove the aluminium filter, in order to prevent the accumulated oil to drip, keep the filter surface parallel to the floor.

### Washing in Dishwasher

In case of washing in dishwasher, a slight change might occur in colour. This has no effect on the function of the metal grease filter.

- Do not clean too dirty metal grease filters together with utensils in the dishwasher.
- Place the metal grease filters loosely and freely in the dish-washer. Metal grease filters must be placed in the dishwasher without jamming.

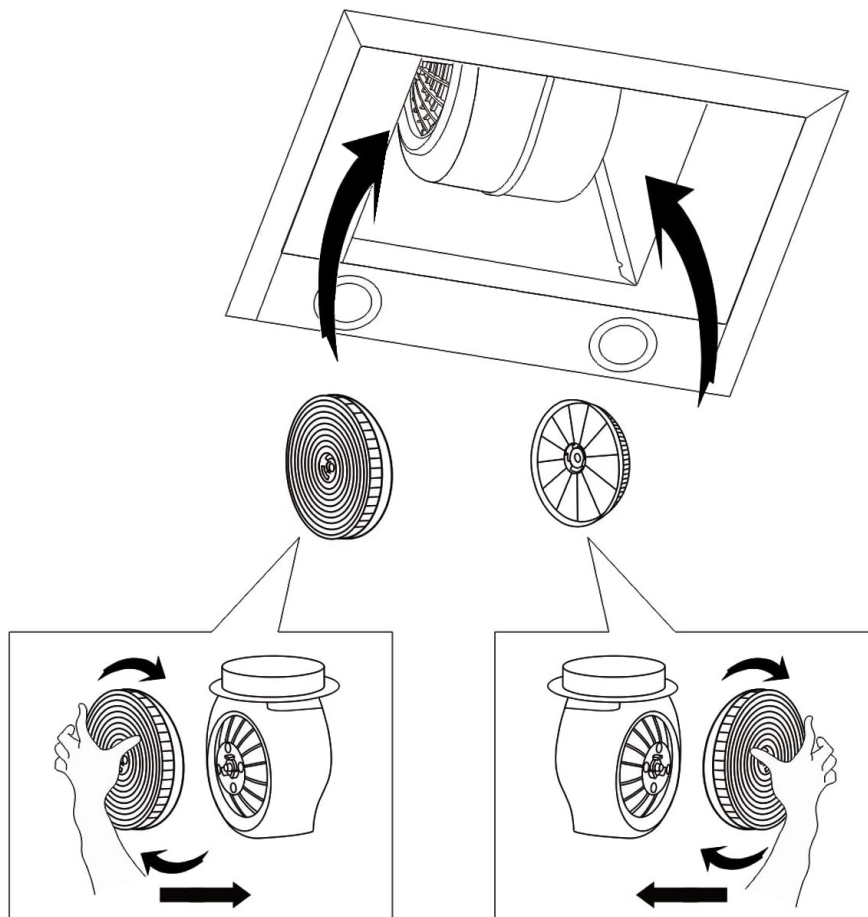
### Hand Wash



*For stubborn dirt, you can use a special grease solvent. You can buy such an agent from the authorized sales centre.*

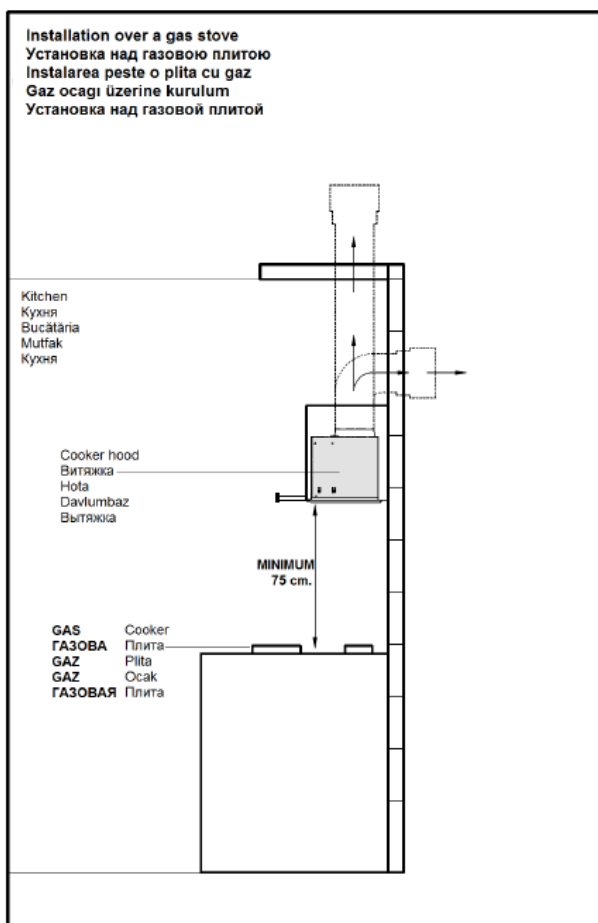
- Soften the metal grease filters in a hot water with dish-washing liquid.
- Use a brush for cleaning and wait for the liquid in metal grease filters to flow off completely.
- Rinse the filters thoroughly after cleaning.

### CARBON FILTER (optional, not included, if needed can be purchased from dealer)

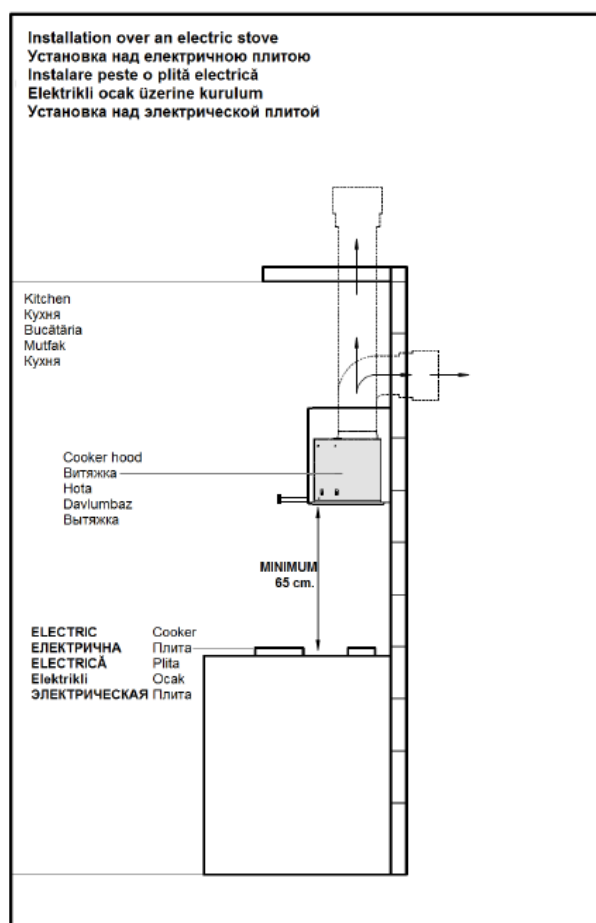


## APPLIANCE POSITION

Recommended minimum distance from the stove to the intake part of the hood. Рекомендована мінімальна відстань від плити до забірної частини витяжки. Distanța minimă recomandată de la aragaz la partea de admisie a hotei.



Gas Stove  
Газова плита  
Газовая плита  
Min. 75 cm



Electric Stove  
Електрична плита  
Электрическая плита  
Min. 65 cm

After completing the installation of hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels (Fig. 11).

Після завершення установки витяжки мінімальна відстань між виробом та будь-якою електричною плитою повинна становити 65 см; і 75 см між ним і будь-якими газовими плитами. (Fig. 11).

După finalizarea instalării hotei, distanța minimă dintre dispozitiv și orice sobă electrică ar trebui să fie de 65 cm; și 75 cm între acesta și aragaz (Fig. 11).

## CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE

Recommendations for Energy Saving

### CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE

#### Unpacking of the Appliance

- Check that your appliance is not deformed.
- Report any transport issues immediately to transport operator.
- Any faults encountered shall be reported to the dealer, too.
- Do not allow children to play with the packaging materials!

#### Recommendations for Energy Saving

- Replace the carbon filters on a regular basis.
- Regularly clean your aluminium filters. Since dirty filters would block the air passage, you might have to use the appliance at a higher speed.
- Use your product according to its normal speeds.
- Use at higher speed would cause an increase in the energy consumption.

## Recommendations for Energy Saving

### Рекомендації щодо енергозбереження

## Recommendations for Energy Saving

**UA**

- Регулярно чистіть алюмінієві фільтри. Оскільки брудні фільтри перекривають прохід повітря, можливо, доведеться користуватися приладом на більш високій швидкості.
- Використовуйте свій виріб відповідно до його нормальної швидкості.
- Використання на більш високій швидкості призведе до збільшення споживання енергії.

### КОРИСНА ПОРАДА

Під час встановлення приладу рекомендуємо Вам обробити монтажним клеєм або силіконом усі стики та з'єднання фланців, перехідників та патрубків від самого блоку двигуна до іншого кінця повітроводу. Герметичність та надійне з'єднання стиків запорука належної роботи приладу та максимальної продуктивності без зайвих втрат.

**EN**

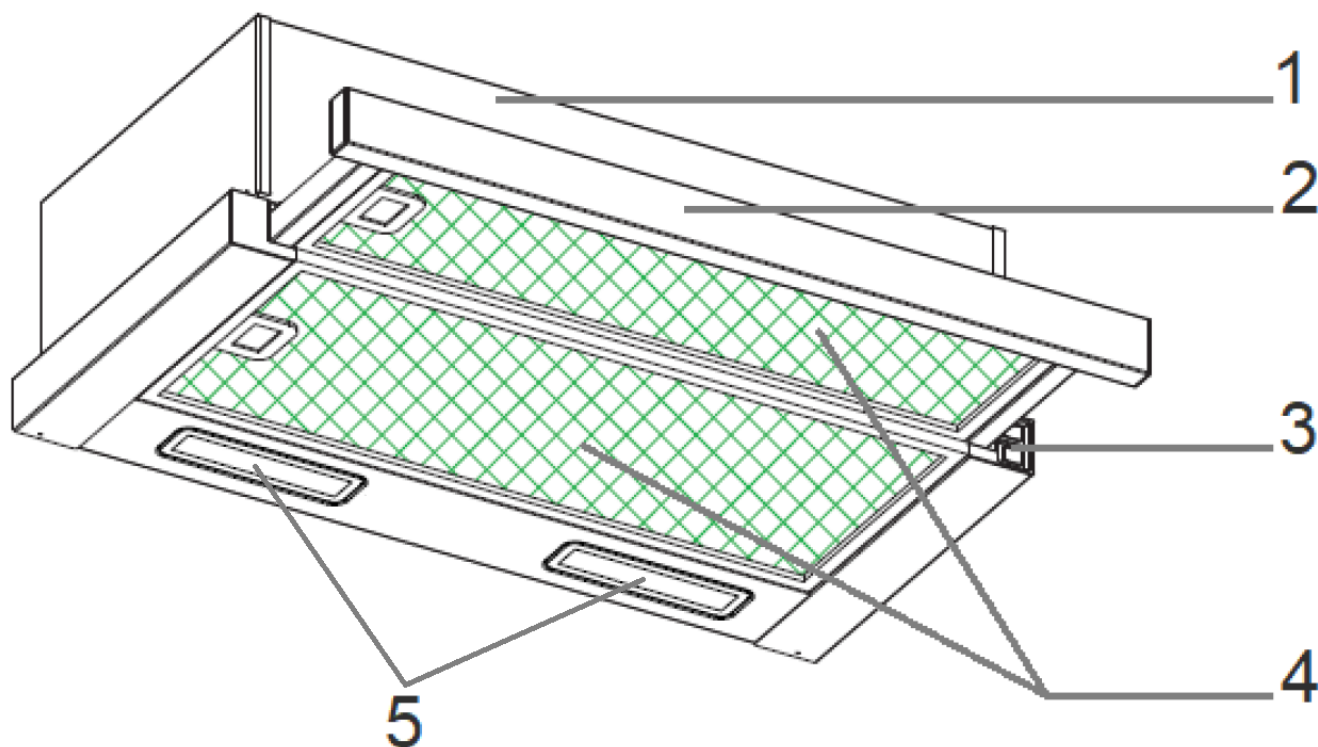
- Regularly clean your aluminium filters. Since dirty filters would block the air passage, you might have to use the appliance at a higher speed.
- Use your product according to its normal speeds.
- Use at higher speed would cause an increase in the energy consumption.

### USEFUL TIP

During the installation of the device, we recommend that you treat with mounting glue or silicone all the joints and connections of flanges, adapters and nozzles from the motor unit itself to the other end of the air duct. Tightness and reliable connection of joints is the guarantee of proper operation of the device and maximum performance without unnecessary losses.

## PRODUCT PRESENTATION

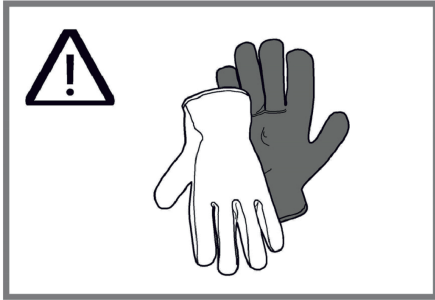
### OVERVIEW OF KITCHEN HOOD



- 1 Body of kitchen hood with motor
- 2 Telescopic slide-out panel
- 3 Control switches
- 4 Aluminum grease filters
- 5 LED lamps

## ASSEMBLY OF PRODUCT

### ASSEMBLY OF PRODUCT



- Parts inside the appliance may have sharp edges. Use protective gloves (Fig. 12).



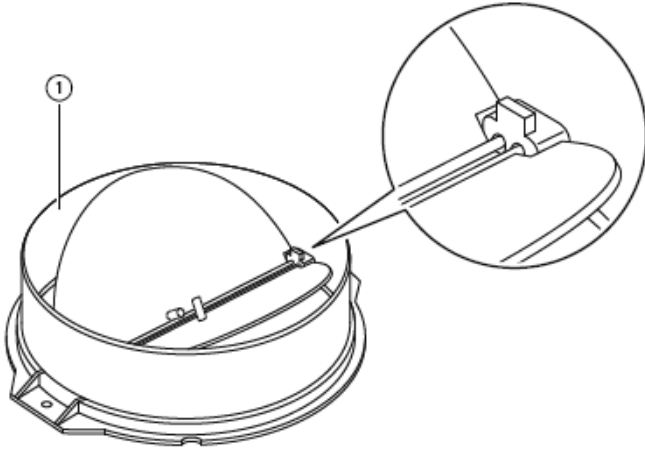
#### CAUTION!

- The furniture that the appliance will be mounted on should be resistant to 90°C temperature.
- The durability of the furniture that will be mounted on should also be ensured after the cutting operations have been completed.
- Particularly in thin plates the carrying capacity and durability should be provided with suitable support parts. Consider the weight of the appliance by including additional loads. The reinforcing material used should be heat and moisture resistant. The weight of the appliance is specified in the label on the package.
- Clean the sawdust after cutting. Cover the cut surfaces so that they are heat resistant and waterproof.
- The cross-sectional surface angle to the working plate should be 90°.

## ASSEMBLY OF PRODUCT

### MOUNTING OF THE V-FLAP

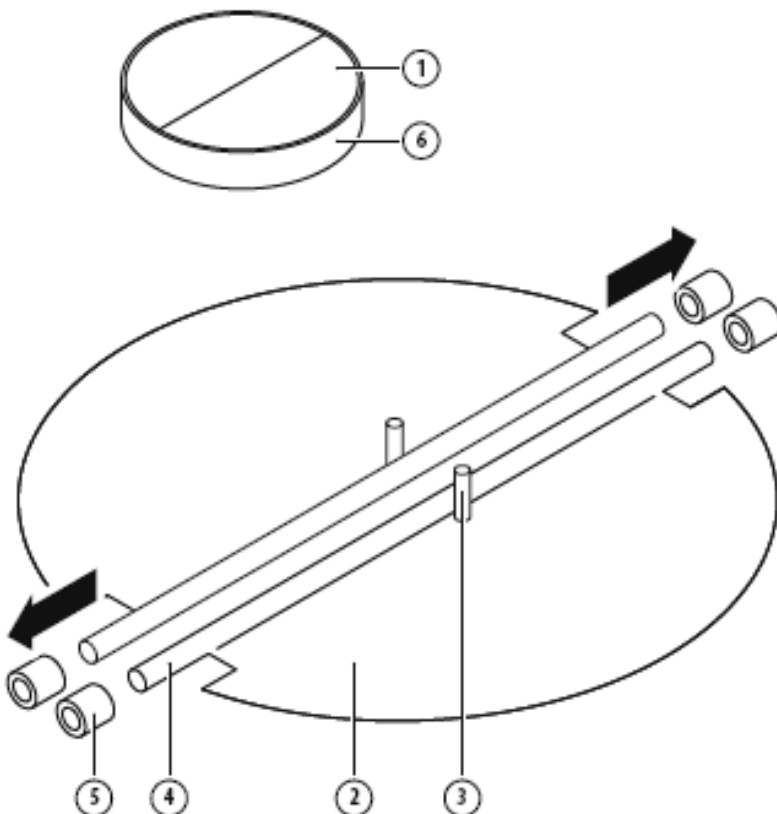
If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body.



*If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, the outlet may be various according to different models and configuration of product.*

**To mount the V-flap 1** you should:

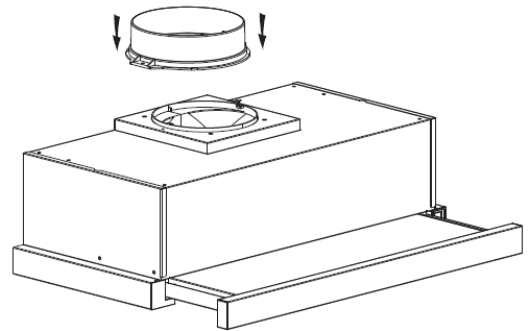
- Mount two half-parts 2 into the body 6
- a pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted in the holes 5 on body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part of V-flap



## INSTALLATION

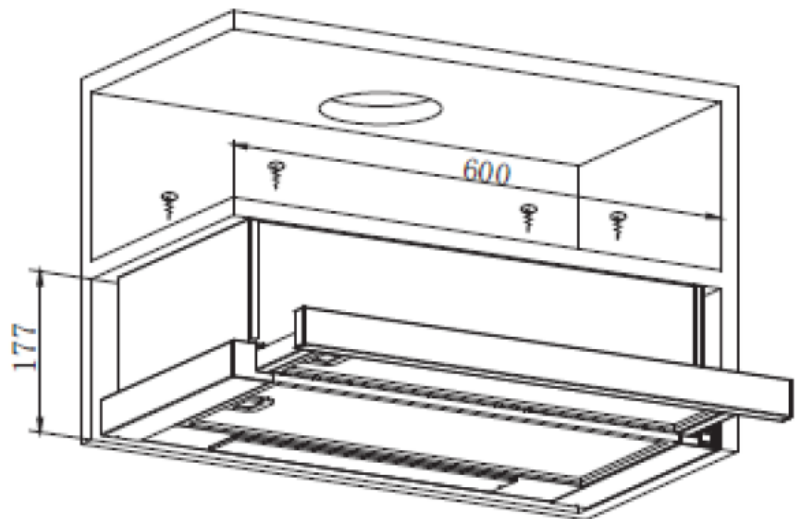
Before installation, plug the hood to power supply and check all functions. Ensure everything is working properly. After that plug off the hood and you may start installation.

Install the outlet and V-flap to the cooker hood blower section (in case if they are not installed by factory). Then fix the expansion pipe on the outlet, and lead it to outdoors. See pic.

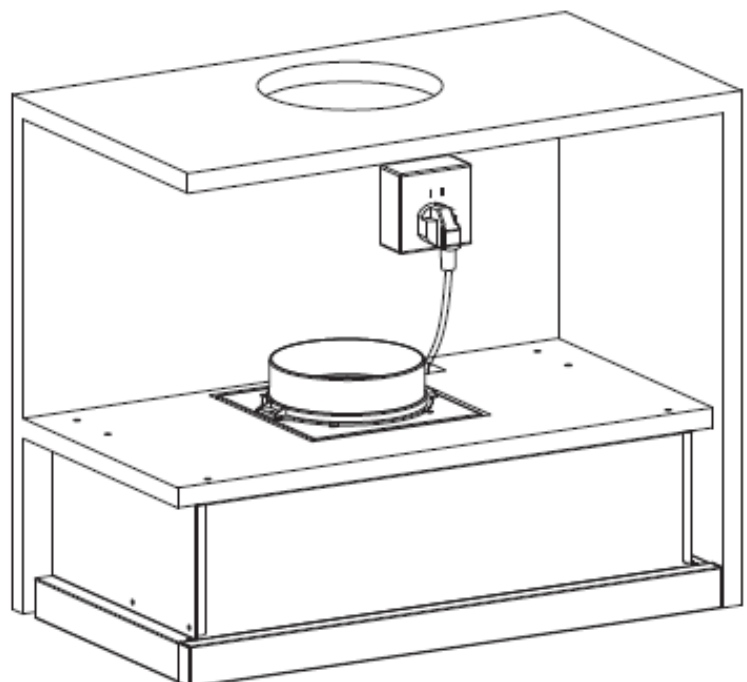


## INSTALLATION (Cabinet Mounting)

1. Fix the outlet to the cooker hood with. Then fix the expansion pipe on the outlet, and lead it to outdoors. See pic5.



2. Fasten the cooker hood by 4 screws to the cabinet from inside part of the cooker hood.



**Note:** The expansion pipe mentioned in all installation description is not included in the product.

### HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction from kitchen:

- Keep expansion pipe short and straight.
- Do not reduce the size or restrict expansion pipe.
- When using expansion pipe always install the pipe pulled taut to minimize pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance, such as warmer tube, gas tube, hot wind tube.
- The angle of the bend of the expansion pipe should not be less than 120°; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation, make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at one end.
- Ensure the expansion pipe selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.

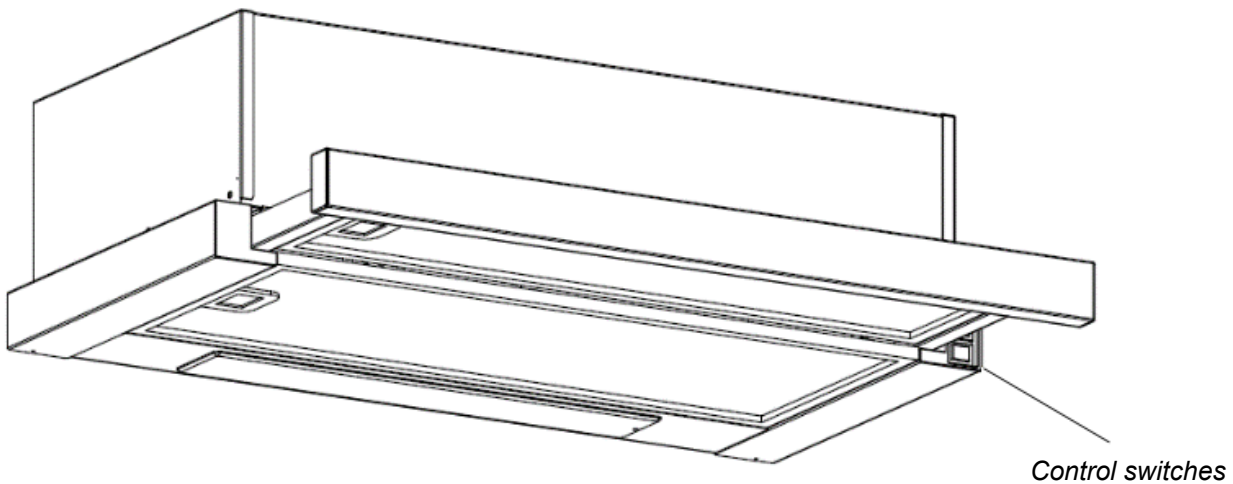


- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.
- Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

### USEFUL TIP

During the installation of the device, we recommend that you treat with mounting glue or silicone all the joints and connections of flanges, adapters and nozzles from the motor unit itself to the other end of the air duct. Tightness and reliable connection of joints is the guarantee of proper operation of the device and maximum performance without unnecessary losses.

## USE OF PRODUCT



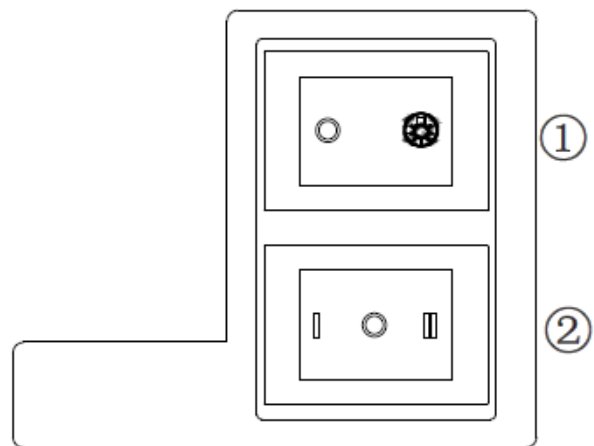
Control switches

When installation finished be sure everything is done in proper way. Plug in the power electricity.

The bottom rocker switch is for the motor operation. Motor has 2 different power speed functions. Based on your cooking conditions you may choose lower power speed or higher speed by rocker switches.

Additionally, the hood has integrated automatic cut-off switch. When telescopic panel is pulled-out it activates the motor. When telescopic panel is pushed-in it disables the motor.

The upper rocker switch is for turning ON and OFF the LED lamp of hood.



## REPLACING THE LAMPS



### NOTICE!

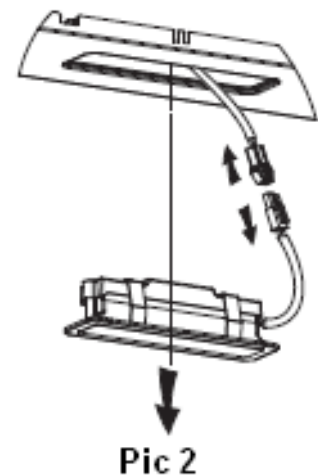
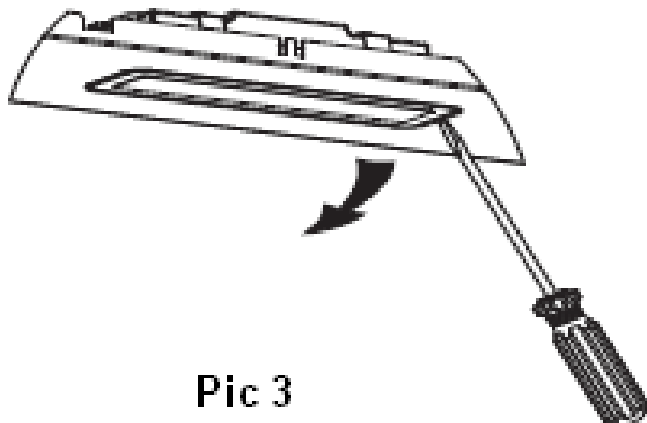
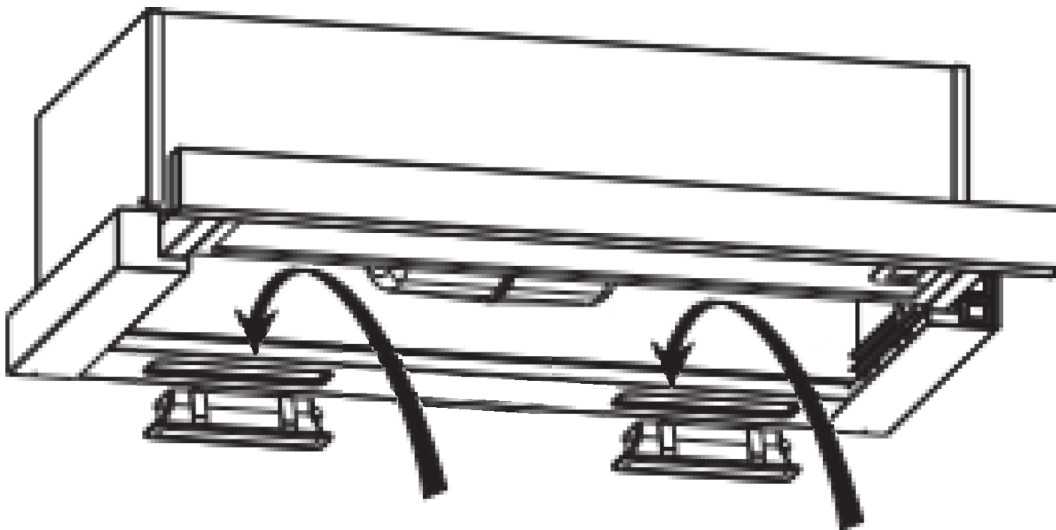
Contact the dealer or customer service when the lamp of the appliance fails

The procedure for replacing the backlight lamps is not included in the list of warranty obligations of the manufacturer, representative or technical service center. Lamp cost and replacent labor are covered by the owner of the device.

Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it is completely cool down before any direct contact to hands.

Changing the LED lamp:

- Remove the grease filter.
- Way 1. Use a tool or the hand to press the spring splinter of both sides of LED light to the inside, until the light is pressed out, see pic 1. Then slightly pull the light connecting wire out, and dismantle the terminal of the light connecting wire. See pic 2.
- Way 2. Use straight screwdriver to prize up the LED light bottom edge, see pic 3, then slightly pull out the LED light and light connecting wire. See pic 2.
- Apply the reverse procedure to install the light back.



## AUTHORIZED SERVICE

### If Lighting is Not Functioning:

- Make sure that the plug is plugged in, and that the fuses are intact.
- Check the bulbs. Make sure you unplugged the device before performing this check. Tighten the bulbs if they are loose; you can replace the bulbs if they still don't work.

### Possible Faults and Things that You can do Before Calling Technical Service:

#### A) If the device does not run in any way:

- Check to see if the hood is plugged in or if the plug fits properly into the socket.
- Check the fuse, to which the appliance is connected, as well as the main fuse of your house.

#### If the device performance is not enough and it creates high noise while running:

- Is the outlet diameter of the appliance's flue adequate? (min. 120 mm).
- Are the metal filters clean? Please check.
- If you use the hood without flue, make sure that the carbon filters are not older than 6 months.
- Be attentive to ventilate your kitchen adequately, in order to provide an airflow. If you are still not satisfied with the performance of the appliance, consult the authorized technical service.

### Troubleshooting

Fault description	Cause	Remedy
Product Does Not Work	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the lamp switch.	Lamp switch must be at "on" position.
Illumination lamp does not operate	Check the bulbs.	Bulbs must be operative.
Product's Air Intake is Weak	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
Product's Air Intake is Weak	Check The Air Outlet Flue.	Air Outlet Flue Must Be Open.
Product's Air Intake is Weak	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

Fault description	Cause	Remedy
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

## TECHNICAL TABLE

For more detailed technical information please refer to rating label on the product

Supply Voltage	220 - 240 V 50Hz
Insulation of Motor	CLASS F
	CLASS I

This product complies with the 2014/30/EC (Regulation on Electro-magnetic Compliance) and 2014/35/EC (Regulation on Low Voltage Devices (LVD)) Directives.



This device complies with the Directive on the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment.

Specifications of the device and this manual may be modified without prior notification.



This symbol on the product aims the appliance NOT to be considered as domestic waste, and to warn for delivery to electrical and electronic waste collection centres. Appliance disposal must be conducted in accordance with local environment regulations. You can obtain detailed information on disposing of the appliance, reusing and recycling it from authorities.

■ [www.fabianosteel.com](http://www.fabianosteel.com)

- **СЛУЖБА ТЕХНІЧНОЇ ПІДТРИМКИ / ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ:**  
Контактна інформація щодо технічної підтримки, отримання звернень та скарг наведена в гарантійному талоні. Гарантійний талон надається разом з пристроєм.

- **SUPPORT TEHNIC/SERVICIUL CLIENȚI:**  
Informațiile de contact pentru suport tehnic, primirea cererilor și reclamațiilor sunt indicate în cardul de garanție. Un card de garanție este inclus cu dispozitivul.

- **TECHNICAL SUPPORT SERVICE / CUSTOMER CARE:**  
Contact details for technical support, receiving appeals and complaints are given in the warranty certificate. The warranty certificate is supplied with the device.



Model: **NeoSlim**

UA Кухонна Витяжка

Посібник користувача

**УВАГА !**

**ПЕРЕД ПОЧАТКОМ БУДЬ ЯКИХ РОБІТ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ  
ОБОВ'ЯЗКОВО ПІДКЮЧИТЬ ЙОГО ДО РОЗЕТКИ ТА ПЕРЕВІРТЕ ВСІ  
ФУНКЦІЇ.**

**AVERTIZARE !**

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ORICE LUCRĂRI DE INSTALARE PE DISPOZITIV,  
ASIGURAȚI-VĂ ÎL CONECTAȚI LA O PRIZĂ ȘI VERIFICAȚI TOATE  
FUNCȚIILE.**

**WARNING !**

**BEFORE STARTING ANY INSTALLATION WORK ON THE DEVICE, BE SURE  
TO PLUG IT INTO AN ELECTRICITY OUTLET AND CHECK ALL FUNCTIONS.**

## Шановний покупець! Дякуємо що обрали для себе продукцію FabianoSteel!

Ця інструкція та дані безпеки містять всю необхідну інформацію для безпечного монтажу, а також безпечного використання кухонної витяжки.

- Будь ласка, прочитайте всі ці вказівки та дані безпеки перед встановленням та використанням пристрою.
- Зберігайте інструкцію у зручному місці.
- Якщо ви передаєте пристрій іншим особам, переконайтесь, що ви також надаєте ці вказівки та дані щодо безпеки.
- Нехтування цим керівництвом може призвести до серйозних травм та дефектів пристрою.
- Будь-ласка пам'ятайте, що ми не несемо відповідальності за дефекти, що виникли внаслідок недотримання цього керівництва.

Цифри в цьому керівництві мають на меті наочне описування дії. На цих малюнках показана лише одна модель пристрою. Однак усі інструкції або малюнки також представляють інші моделі.

---



- Якщо періодичне чищення виробу не проводиться вчасно, це може становити ризик пожежі.
- Перед будь-якими операціями з технічного обслуговування вимкніть прилад (Вимкніть прилад або вимкніть основний вимикач.)
- Коли електрична витяжка та пристрої, що живляться від енергії, відмінної від електричної, працюють одночасно, негативний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 4 Па (4 X 10 бар).
- Прилади, що спалюють газ або мазут, такі як кімнатні обігрівачі, які мають спільне оточення з витяжкою, повинні бути повністю ізольовані від цієї витяжки, або вони повинні бути герметичними.
- Коли ви робите димохідне з'єднання для вашого виробу, використовуйте труби діаметром 150 мм або мінімум 120 мм. Довжина каналного з'єднання, а також кількість колін повинні бути якомога меншими.
- Діти не повинні грати з приладом.
- Для вашої безпеки використовуйте запобіжник "MAX 6 A" в системі витяжки.
- Оскільки пакувальні матеріали можуть бути небезпечними, тримайте їх подалі від дітей.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його слід замінити виробником або авторизованою технічною службою чи будь-яким іншим персоналом, кваліфікованим на тому ж рівні, щоб уникнути будь-якої небезпечної ситуації.
- У разі будь-якого займання знеструмте витяжку та кухонні прилади та накрийте полум'я. Ніколи не використовуйте воду для гасіння вогню.
- Коли кухонні прилади працюють, їх доступні частини можуть бути гарячими.
- Цей прилад не призначений для використання особами з фізичними, сенсорними та розумовими вадами (включаючи дітей) або особами, які не мають належного досвіду та знань щодо його використання, якщо вони не знаходяться під наглядом особи, відповідальної за безпеку приладу.
- Після встановлення витяжки мінімальна відстань між виробом та будь-якою електричною плитою повинна становити 65 см; і 75 см між ним і будь-якими газовими плитами.
- **Вихід витяжки не повинен підключатися до повітропроводів, де може існувати дим з інших джерел.**
- Ви повинні бути обережними при спонтанному використанні приладу з іншими побутовими приладами (наприклад, газом, дизельним паливом, вугіллям, дровами тощо), які користуються одним і тим же повітрям в одному середовищі. При їх одночасному використанні слід звернути увагу. Це пояснюється тим, що витяжка може негативно вплинути на згоряння, випускаючи навколишнє повітря.
- Коли електрична витяжка використовується одночасно з пристроями, які використовують газ або інше паливо, у приміщенні повинна бути достатня вентиляція (це може не застосовуватися до пристроїв, які скидають повітря назад у кімнату).

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, люди з дефіцитом фізичних, сенсорних або розумових можливостей або люди з недостатнім досвідом чи знаннями; до тих пір, поки їм надається нагляд або інструкції щодо безпечного використання приладу, і вони усвідомлюють небезпеку.
- Діти не повинні втручатися у прилад. Чищення та технічне обслуговування користувачів не можна виконувати дітям без нагляду.
- Цей виріб призначений для домашнього використання. Використання витяжки не за призначенням, в комерційних цілях або подібних по навантаженню не передбачено виробником і не входить в гарантію приладу.
- Напруга використання вашого виробу 220-240 В ~ 50-60 Гц.
- Шнур живлення вашого виробу оснащений заземленою вилкою. Цей шнур повинен бути підключений до заземленої розетки.
- Вся електрична проводка повинна бути встановлена кваліфікованим електриком.
- Встановлення сторонніми особами може призвести до погіршення експлуатаційних характеристик, пошкодження виробу та аварій.
- Кабель живлення пристрою не повинен піддаватися заклинюванню або розбиванню під час встановлення. Кабель живлення не можна розміщувати біля плити. У таких випадках він може розтанути і призвести до пожежі.
- Переконайтеся, що місце установки дозволяє користувачеві легко від'єднати кабель живлення у разі будь-якої небезпеки.
- Не торкайтесь ламп вашого виробу, коли вони тривалий час працюють. Лампи можуть обпекти вашу руку, оскільки вони будуть гарячими.
- Кухонні витяжки виготовляються для домашнього використання в звичайній домашній кулінарії. Існує ризик несправності в інших видах використання, і гарантія на продукт буде анульованою.
- Дотримуйтесь правил та інструкцій щодо скидання повітря, що виходить, передбачених відповідними органами.
- Під приладом не можна готувати легкозаймисті продукти.
- Запустіть свій продукт після того, як ви поставите камінець, каструлю тощо на печі. Інакше висока температура може спричинити деформацію частин виробу.
- Вимкніть конфорку, перш ніж знімати каструлю, каструлю з плити.
- Не залишайте киплячу олію на плиті. Горщики з киплячою олією можуть загорітися самі собою.
- Оскільки під час приготування смаженої їжі олії можуть загорітися, будьте обережні щодо штор та скатертин.
- Забезпечте своєчасну заміну фільтрів. Несвоєчасно замінені фільтри становлять ризик пожежі через накопичені на них жири відкладення.
- Не використовуйте замість фільтра негорючий фільтруючий матеріал. Не експлуатуйте свій виріб без фільтра та не знімайте фільтри під час роботи виробу.
- У разі пожежі вимкніть витяжку та будь-які інші прилади для приготування їжі. (Вимкніть прилад або вимкніть головний вимикач.)

## НЕБЕЗПЕЧНИЙ РИЗИК, НЕБЕЗПЕКА ОТРУЙНЯ ПРОДУКТАМИ ГОРІННЯ

Вентильовані товари (наприклад, газові, нафтові, деревні або вугільні обігрівачі, душові камери, водонагрівачі) забирають повітря для горіння з місця установки та скидають відпрацьований газ через систему відпрацьованих газів (наприклад, димохід). Коли витяжка активна, вона поглинає повітря з кухні та сусідніх кімнат. Якщо не забезпечується належне надходження повітря, виникає вакуум (негативний тиск). У такому випадку токсичні гази поглинаються з димоходу та каналу відпрацьованих газів і знову потрапляють у приміщення. Fig. 2

**НЕБЕЗПЕКА!****Попередження - небезпека удушення**

Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Ніколи не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами.

**НЕБЕЗПЕКА!****Попередження - небезпека смерті**

Існують небезпечні для життя небезпеки та отруєння через реабсорбовані гази згорання. Під час використання випускного отвору для повітря, якщо не забезпечено достатню подачу повітря, не використовуйте прилад одночасно з пристроями, що відводять токсичні гази через димохід, такі як вентильовані, газові, масляні, деревні або вугільні нагрівачі, душові камери, обігрівачі води тощо. Fig. 2

- Тому завжди слід забезпечувати достатнє надходження свіжого повітря. Fig. 3

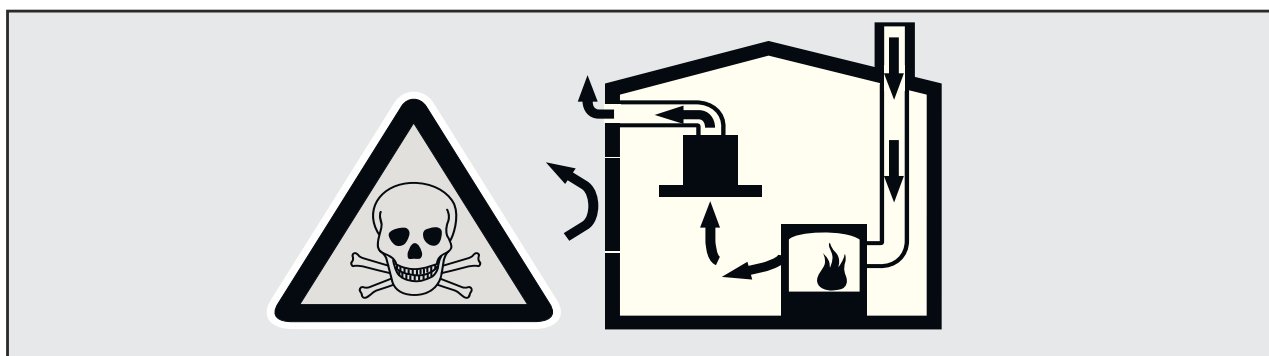


Fig. 2: Poisoning Danger / Небезпека отруєння / Опасность отравления

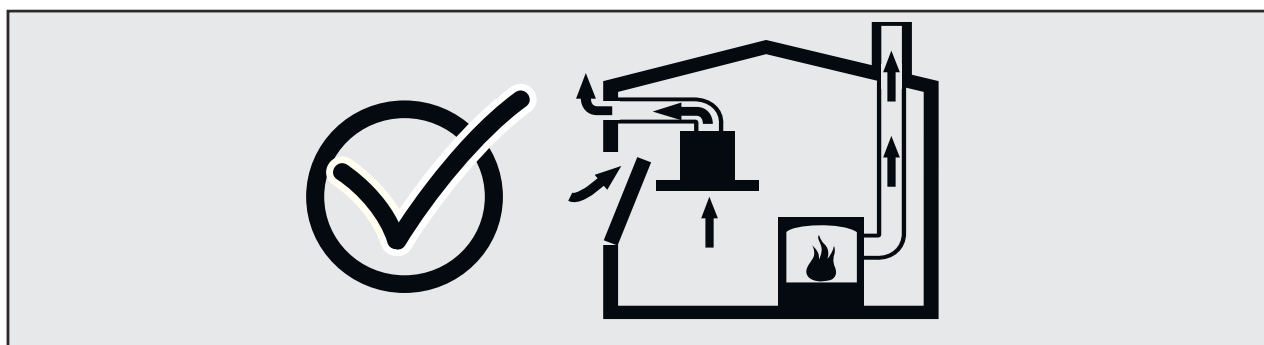


Fig. 3 Забезпечуйте достатній приплив повітря в приміщення, де використовується котел разом з витяжкою.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!****Небезпека пожежі!**

- Залишки масла у жировому фільтрі можуть загорітися. **Очищуйте жировий фільтр мінімум раз на 3 місяці.** Ніколи не експлуатуйте пристрій без жирового фільтра .
- Залишки масла в жировому фільтрі можуть загорітися. Ніколи не працюйте з відкритим вогнем (наприклад, фламбером) поблизу пристрою. Не слід розкидати іскри.
- Нагріті олії та жири легко загоряються. Гарячі олії та жири ні в якому разі не можна залишати без нагляду. Ніколи не намагайтеся гасити вогонь водою. Вимкніть плиту. Обережно погасіть полум'я, використовуючи кришку, протипожежну ковдру або подібний матеріал.
- Газові плити, у яких немає посуду, створюють сильне нагрівання під час роботи. З цієї причини вентиляційний пристрій, розміщений над плитами, може бути пошкоджений або спалений. Використовуйте газові плити тільки тоді, коли на них є посуд.
- Експлуатація декількох газових плит одночасно створює високу температуру. З цієї причини вентиляційний пристрій, розміщений над плитами, може бути пошкоджений або спалений. Ніколи не експлуатуйте дві газові плити довше 15 хвилин на високому вогні. Великий пальник потужністю понад 5 кВт (Вок) має потужність двох газових пальників.

**УВАГА!****Небезпека ураження електричним струмом!**

- Несправний пристрій може спричинити ураження електричним струмом. Ніколи не вмикайте несправний пристрій. Витягніть вилку з розетки та вимкніть автоматичний вимикач. Зателефонуйте в службу підтримки клієнтів.
- Невідповідний ремонт створює небезпеку. Ремонт та заміну пошкоджених шнурів живлення повинен виконувати тільки кваліфікований нами технік обслуговування клієнтів. Якщо пристрій працює неправильно, витягніть вилку з розетки та вимкніть автоматичний вимикач. Зателефонуйте в службу підтримки клієнтів.
- Протікання води в пристрій може спричинити ураження електричним струмом. Не можна користуватися очищувачами високого тиску або паром.

**НЕБЕЗПЕКА!****Небезпека фізичних травм!**

- Під час монтажу існує небезпека отримання травм через гострі краї. Протягом всього процесу встановлення приладу користуйтеся захисними рукавицями.
- Через ризик падіння приладу, всі запобіжні болти та кришки повинні бути зібрані відповідно до інструкції користувача.
- Предмети, розміщені на приладі, можуть перекинутися. Не кладіть на пристрій будь-які предмети.
- Світлодіодні ліхтарі дуже яскраві і можуть пошкодити очі (група ризику 1). Ви не повинні дивитися безпосередньо на працюючі світлодіодні вогні довше 100 секунд.

**УВАГА!****Небезпека опіку, ризик ураження електричним струмом!**

- Перед очищенням або обслуговуванням дайте приладу охолонути. Вимкніть запобіжник або витягніть вилку з розетки.
- Існує ризик пошкодження через потрапляння вологи в електроніку. Не чистіть компоненти управління вологою ганчіркою.
- Поверхня може бути пошкоджена через неправильний процес очищення. Очищайте поверхні з нержавіючої сталі тільки в напрямку їх щітки. Не використовуйте очищувач з нержавіючої сталі для елементів управління.
- Поверхня може бути пошкоджена агресивними та абразивними м'якими засобами. Ніколи не використовуйте агресивні та абразивні м'які засоби.

**УВАГА!****Небезпека пожежі та фізичних травм!**

У разі, якщо ремонт не виконується згідно з правилами або відповідно до вимог, вимкніть запобіжник або від'єднайте кабель живлення вашого пристрою. Ремонт повинен виконувати тільки авторизована технічна служба або уповноважені фахівці.

**ПРИМІТКА!**

Якщо прилад несправний або пошкоджений, вимкніть запобіжник або від'єднайте кабель живлення пристрою та зателефонуйте до авторизованого сервісного центру.

**ПРИМІТКА!**

Якщо кабель живлення пошкоджений, його слід замінити його виробником або його авторизованою технічною службою або будь-яким іншим персоналом, кваліфікованим на такому ж рівні, щоб уникнути будь-якої небезпечної ситуації.

**УВАГА!**

Якщо лампочки пристрою виходять з ладу, вимкніть автоматичний вимикач і вийміть вилку живлення пристрою з розетки. Негайно замініть несправні лампочки (спочатку залиште охолоджуватися), щоб захистити інші лампи від перевантаження.

**УВАГА!**

Доступні компоненти можуть нагріватися при використанні з кухонними приладами.

**НЕБЕЗПЕКА!**

Вихідний патрубок цього пристрою не повинен бути підключений до димоходу, який використовується для відведення диму, що утворюється приладами, які використовують газ або інше паливо.

**Причини ушкоджень****УВАГА!**

Небезпека пошкодження внаслідок корозії. Завжди запускайте прилад, щоб уникнути утворення конденсату під час приготування їжі. Конденсат може спричинити корозію. Негайно замініть несправну лампу, щоб запобігти перевантаженню інших ламп. Проникнення вологи в електронні частини створює ризик пошкодження. Ніколи не чистіть елементи управління вологою ганчіркою. Поверхня може бути пошкоджена через неправильний процес очищення. Очищайте поверхні з нержавіючої сталі тільки в напрямку їх щітки. Не використовуйте очищувач з нержавіючої сталі для елементів управління. Поверхня може бути пошкоджена агресивними та абразивними миючими засобами. Ніколи не використовуйте агресивні та абразивні миючі засоби. Існує ризик пошкодження через зворотний потік конденсату. Встановіть вихідний канал повітря з невеликим нахилом вниз (нахил 1 °) від приладу.

## РЕЖИМИ ФУНКЦІОНУВАННЯ



Ви можете використовувати цей прилад у витяжному режимі відведення або у режимі рециркуляції (фільтрації) повітря.

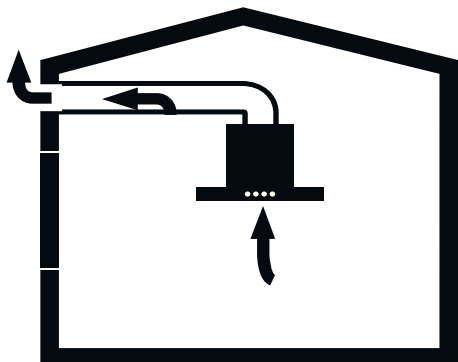


Fig. 5: Режим відведення повітря без вугільного фільтра

### Режим відведення повітря

Поглинене повітря очищається жировими фільтрами і виводиться через систему трубопроводів назовні кухонного приміщення. Fig. 5



#### НОТАТКА!

Відпрацьоване повітря не можна передавати в активний димовий або відпрацьований димохід; або димохід для вентиляції місць, де встановлені джерела тепла.

- Якщо ви бажаєте відвести повітря від витяжки до неактивного димоходу чи до труби відпрацьованого газу, вам потрібно отримати дозвіл від уповноваженого димочиста.
- Якщо повітря від витяжки виходить через зовнішню стіну, необхідно використовувати телескопічний настінний кожух який веде повітря вгору.

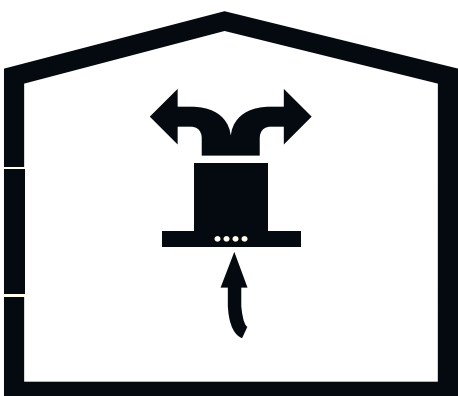


Fig. 6: Режим рециркуляції (фільтрація) з вугільним фільтром

### Режим рециркуляції (фільтрація)



Поглинене повітря очищається жировими фільтрами та фільтром з активованим вугіллям, а потім повертається на кухню. Fig. 6. Фільтр з активованим вугіллям не входить у комплект поставки, при необхідності його потрібно докупити окремо.

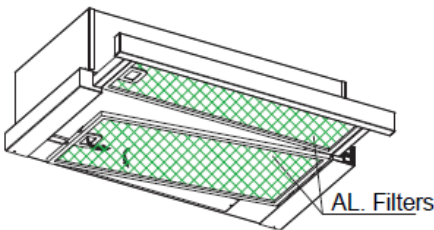


Необхідно встановити фільтр з активованим вугіллям, щоб уловлювати речовини, які викликають запахи в циркулюючому повітрі. Зверніться до свого авторизованого дилера, щоб дізнатися про різні можливості, які можуть дозволити приладу працювати в режимі циркуляції повітря. Ви можете придбати аксесуари, необхідні для цього процесу, у відповідних торгових точках, у авторизованій техніці або в онлайн-центрі продажу.

**УВАГА**

Чищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти без нагляду.

- Поверхня може бути пошкоджена агресивними та абразивними миючими засобами. Ніколи не використовуйте агресивні та абразивні миючі засоби. Придбайте свої чистячі та захисні речовини, які підходять для вашого приладу, в спеціалізованих магазинах побутової хімії. Поверхня приладу та блоків управління чутливі до подряпин.
- Очистіть поверхні м'якою і вологою ганчіркою, засобом для миття посуду або м'яким миючим засобом. Пом'якшіть суху, липку бруд вологою ганчіркою. Не скребти!
- Не рекомендується використовувати сухі тканини, губки, які можуть подрятатися, матеріали, які потребують тертя, та інші агресивні миючі засоби, що містять пісок, соду, кислоту, аміак або хлор.
- Очищуйте поверхні з нержавіючої сталі тільки в напрямку їх чищення.
- Не використовуйте миючі засоби з нержавіючої сталі та мокрий одяг для блоків управління. Очищення металевих фільтрів для жиру Використовувати металеві фільтри для жиру затримують жирні частинки вологи та пари, що утворюються на кухні. Очищуйте металеві жирові фільтри приблизно кожні три місяці за нормальних умов використання (від 1 до 2 годин на день).
- Не використовуйте надмірно ефективні, кислі або лужні миючі засоби.
- Для очищення металевих жирових фільтрів також частини тримача металевих жирових фільтрів у приладі, використовуйте вологу тканину.
- Ви можете чистити металеві жирові фільтри в посудомийній машині або вручну.
- Не наносіть засоби для чищення спреєм безпосередньо на виріб.
- Не тримайте на виробі легkozаймісті та/або важкі декоративні предмети.

**ОЧИЩЕННЯ АЛЮМІНІЄВОГО ЖИРОВОГО ФІЛЬТРА**

*Очищайте алюмінієві жирові фільтри періодично кожні 3 місяці.*

- Натисніть на виступ алюмінієвого фільтра (2) і потягніть алюмінієвий фільтр у напрямку стрілки.
- Коли ви знімаєте алюмінієвий фільтр, тримайте його іншою рукою, щоб запобігти його падінню.
- Коли ви знімаєте алюмінієвий фільтр, щоб запобігти капанню накопиченого масла, тримайте поверхню фільтра паралельно підлозі.

**Миття у посудомийній машині**

У разі миття в посудомийній машині може відбутися незначна зміна кольору. Це не впливає на роботу металевого фільтра для жиру.

- Не мийте занадто брудні металеві жирові фільтри разом із посудом у посудомийній машині.
- Помістіть металеві жирові фільтри вільно у посудомийну машину. Металеві жирові фільтри повинні бути розміщені в посудомийній машині без заклинювання.

**Миття руками**

*Для стійких забруднень можна використовувати спеціальний розчинник жиру. Ви можете купити такий засіб в спеціалізованих магазинах побутової хімії.*



- Пом'якшити металеві жирові фільтри в гарячій воді з миючим засобом для посуду.
- Використовуйте щітку для чищення і почекайте, поки рідина в металевих жирозфільтрах витече повністю.
- Після чищення ретельно прополосніть фільтри та висушіть.

**ВУГІЛЬНИЙ ФІЛЬТР**

(опціонально, не входить у комплект, за потреби можна придбати у дилера)

## Як встановити комплект вугільних фільтрів на мотор витяжки

**Крок 1**

*Зніміть алюмінієвий жировий фільтр з витяжки*

**Крок 2**

*Знайдіть блок мотора та його забірну частину*

**Крок 3**

*Піднесіть фільтр до блоку мотора та притисніть його до забірної частини*

**Крок 4**

*Поверніть фільтр за годинниковою стрілкою, зафіксуйте його на моторі*

**ПРИМІТКА**

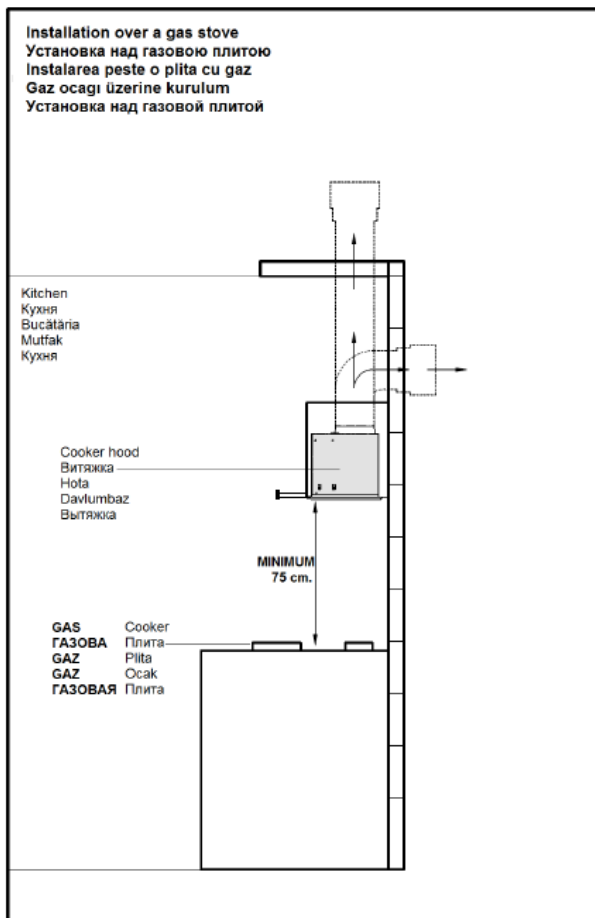
У режимі рециркуляції (фільтруючий) повітропровід витяжки не підключається до вентиляційної шахти. Забруднене повітря, що втягується від плити проходить крізь вугільні фільтри, які встановлюються в корпус витяжки, і подається очищеним назад в приміщення.

Термін служби фільтрів із активованим вугіллям становить приблизно 6 місяців. Після цього терміну, для ефективності витяжки фільтри необхідно замінювати новими.

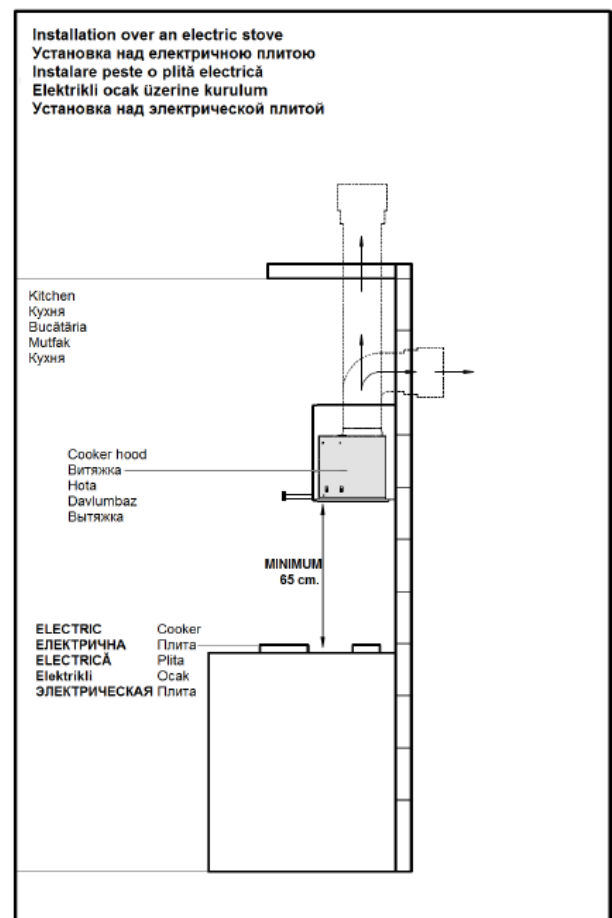
Використання витяжки в режимі рециркуляції з вугільним фільтром не обов'язковий, але це вимушений захід для тих приміщень, де немає можливості вивести повітропровід витяжки назовні за межі помешкання. Вугільні фільтри не йдуть у комплекті з витяжками, оскільки це додаткова опція, їх потрібно докупувати окремо.

## ПОЛОЖЕННЯ ПРИЛАДУ

Recommended minimum distance from the stove to the intake part of the hood. Рекомендована мінімальна відстань від плити до забірної частини витяжки. Distanța minimă recomandată de la aragaz la partea de admisie a hotei.



Gas Stove  
Газова плита  
Газовая плита  
Min. 75 cm



Electric Stove  
Електрична плита  
Электрическая плита  
Min. 65 cm

After completing the installation of hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels (Fig. 11).

Після завершення установки витяжки мінімальна відстань між виробом та будь-якою електричною плитою повинна становити 65 см; і 75 см між ним і будь-якими газовими плитами. (Fig. 11).

După finalizarea instalării hotei, distanța minimă dintre dispozitiv și orice sobă electrică ar trebui să fie de 65 cm; și 75 cm între acesta și aragaz (Fig. 11).

## Розпакування приладу

UA

- Коли виймаєте витяжку з коробки, перевірте щоб прилад був цілий і ніде не деформований..
- Негайно повідомте транспортного оператора про будь -які транспортні проблеми. Якщо такі є.
- Про будь -які виявлені несправності також слід повідомляти дилера/продавця.
- Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами!
- **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА.** Перед тим як починати роботи з встановлення важливо під'єднати прилад до мережі живлення та уважно перевірити всі функції. Після того як переконаєтеся що прилад повністю справний , можна починати роботи з встановлення.

## Despachetarea dispozitivului

MD - RO

- Când scoateți hota din cutie, verificați ca dispozitivul să fie intact și să nu fie deformat nicăieri.
- Anunțați imediat operatorul de transport cu privire la orice problemă de transport. Dacă există.
- Dealer-ul/vânzătorul ar trebui, de asemenea, să fie informat cu privire la orice defecțiuni detectate.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare!
- **NOTĂ IMPORTANTĂ.** Înainte de a începe lucrările de instalare, este important să conectați dispozitivul la sursa de alimentare și să verificați cu atenție toate funcțiile. După ce vă asigurați că dispozitivul este complet funcțional, puteți începe lucrările de instalare.

## Рекомендації щодо енергозбереження

## Sfaturi pentru economisirea energiei

## Recommendations for Energy Saving

- UA**
- Регулярно чистіть алюмінієві фільтри. Оскільки брудні фільтри перекривають прохід повітря, можливо, доведеться користуватися приладом на більш високій швидкості.
  - Використовуйте свій виріб відповідно до його нормальної швидкості.
  - Використання на більш високій швидкості призведе до збільшення споживання енергії.

### КОРИСНА ПОРАДА

Під час встановлення приладу рекомендуємо Вам обробити монтажним клеєм або силіконом усі стики та з'єднання фланців, перехідників та патрубків від самого блоку двигуна до іншого кінця повітроводу. Герметичність та надійне з'єднання стиків запорука належної роботи приладу та максимальної продуктивності без зайвих втрат.

- MD / RO**
- Curățați filtrele de aluminiu în mod regulat. Deoarece filtrele murdare vor bloca fluxul de aer, poate fi necesar să rulați unitatea la o viteză mai mare.
  - Utilizați produsul la viteza normală.
  - Folosirea la viteză mai mare va duce la un consum crescut de energie.

### SFAT UTIL

În timpul instalării dispozitivului, vă recomandăm să tratați toate îmbinările și conexiunile flanșelor, adaptoarelor și țevilor de la blocul motor în sine până la celălalt capăt al conductei de aer cu lipici de montaj sau silicon. Etanșeitarea și conectarea fiabilă a îmbinărilor este cheia pentru funcționarea corectă a dispozitivului și performanța maximă fără pierderi inutile.

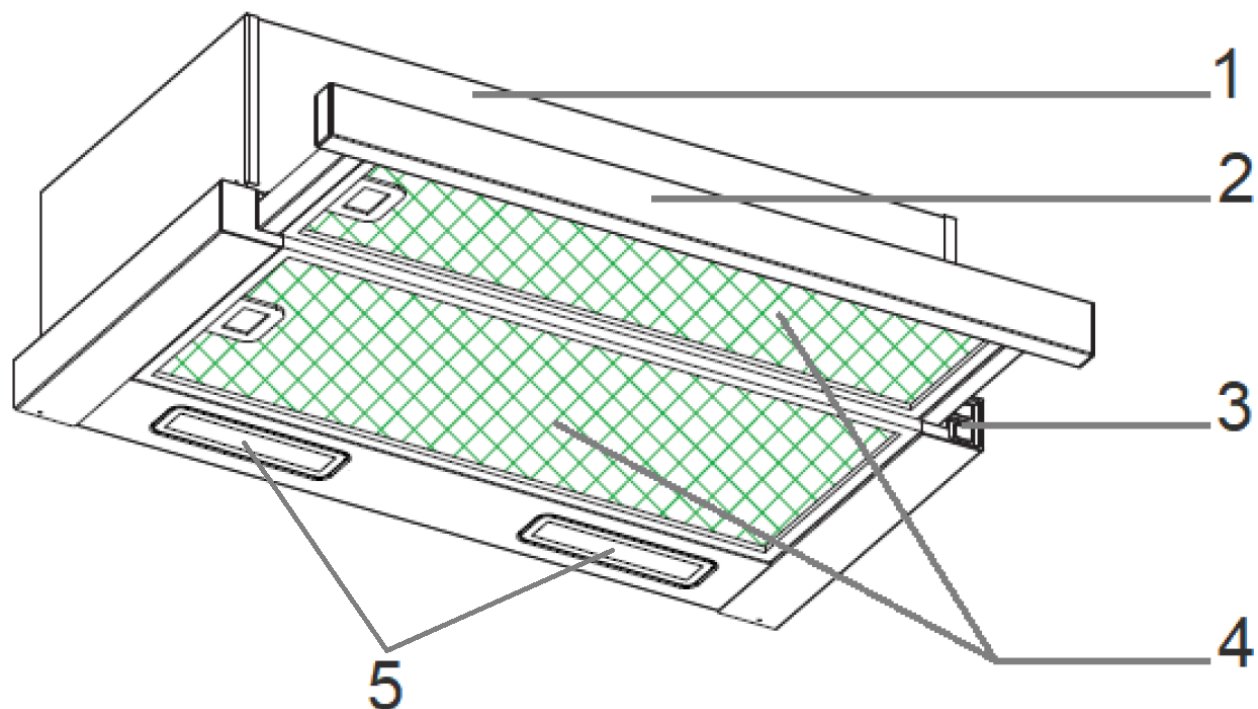
- EN**
- Regularly clean your aluminium filters. Since dirty filters would block the air passage, you might have to use the appliance at a higher speed.
  - Use your product according to its normal speeds.
  - Use at higher speed would cause an increase in the energy consumption.

### USEFUL TIP

During the installation of the device, we recommend that you treat with mounting glue or silicone all the joints and connections of flanges, adapters and nozzles from the motor unit itself to the other end of the air duct. Tightness and reliable connection of joints is the guarantee of proper operation of the device and maximum performance without unnecessary losses.

## ПРЕЗЕНТАЦІЯ ПРИЛАДУ

### Огляд витяжки



- 1 Корпус кухонної витяжки з двигуном
- 2 Телескопічна висувна панель
- 3 Перемикачі управління
- 4 Алюмінієві жирові фільтри
- 5 LED лампи

## ЗБОРКА ПРИЛАДУ

- Частини всередині приладу можуть мати гострі краї.  
Використовуйте захисні рукавички (Fig. 14).

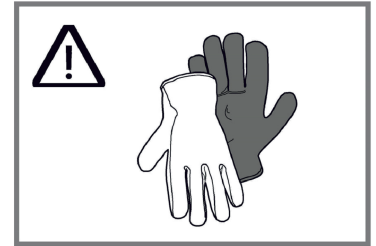


Fig. 14

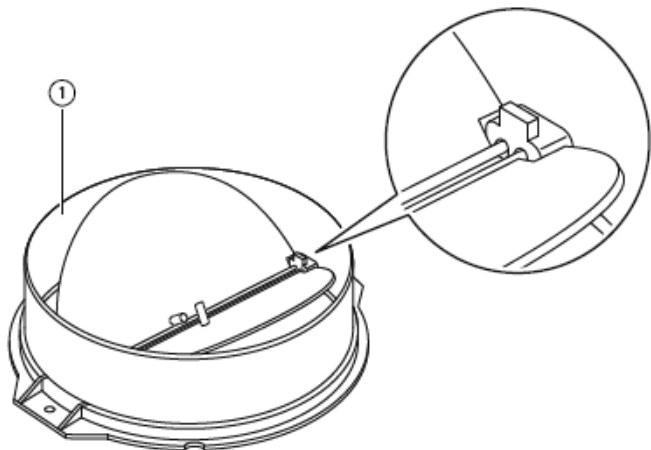
### УВАГА!



- Меблі / стіна , на які буде встановлений прилад, повинні бути стійкими до температури 90°C.
- Довговічність меблів, які будуть встановлені, також повинна бути забезпечена після завершення операцій різання.
- Особливо в тонких плитах вантажопідйомність і довговічність повинні бути забезпечені відповідними опорними деталями. Враховуйте вагу приладу, враховуючи додаткові навантаження. Використовуваний армуючий матеріал повинен бути термо- і вологостійким. Вага приладу вказана на етикетці на упаковці.
- Почистіть тирсу після різання. Покрийте зрізані поверхні, щоб вони були термостійкими та водонепроникними.
- Кут поверхні поперечного перерізу до робочої плити повинен становити 90°.

## МОНТАЖ ЗАСЛОНКИ ЗВОРОТНОГО КЛАПАНУ

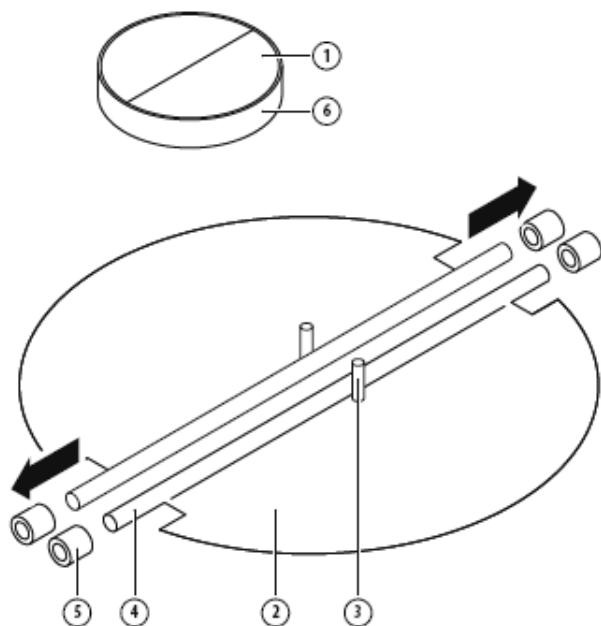
Якщо витяжка не має зібраної V-образної заслінки 1, то на її корпус слід прикріпити два пелюстки зворотнього клапану (\*якщо вони не встановлені з заводу а надані окремо).



Якщо витяжка не має зібраної V-образної заслінки 1, то на її корпус слід прикріпити половинки. На зображеннях показано лише приклад встановлення V-подібної заслінки, заслінка може бути різною залежно від різних моделей і конфігурації продукту.

Щоб встановити V-подібний клапан 1, вам необхідно:

- Встановіть дві половини 2 в корпус 6
- штифт 3 повинен бути спрямований вгору;
- вісь 4 вставити в отвори 5 на корпусі;
- повторити всі дії для 2-ї половини V-подібного зворотнього клапану



## КОРИСНА ПОРАДА

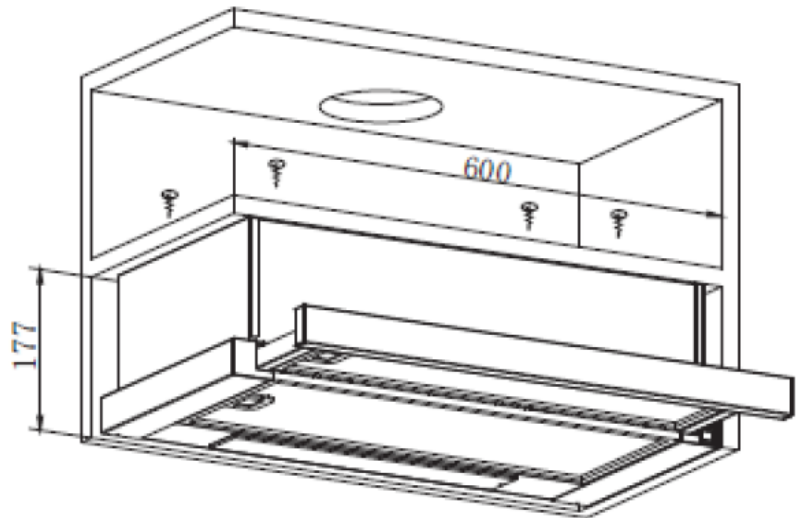
Під час встановлення приладу рекомендуємо Вам обробити монтажним клеєм або силіконом усі стики та з'єднання фланців, перехідників та патрубків від самого блоку двигуна до іншого кінця повітроводу. Герметичність та надійне з'єднання стиків запорука належної роботи приладу та максимальної продуктивності без зайвих втрат.

Перед установкою підключіть витяжку до джерела живлення та перевірте всі функції. Переконайтеся, що все працює належним чином. Потім відключіть прилад з розетки та можна починати встановлення.

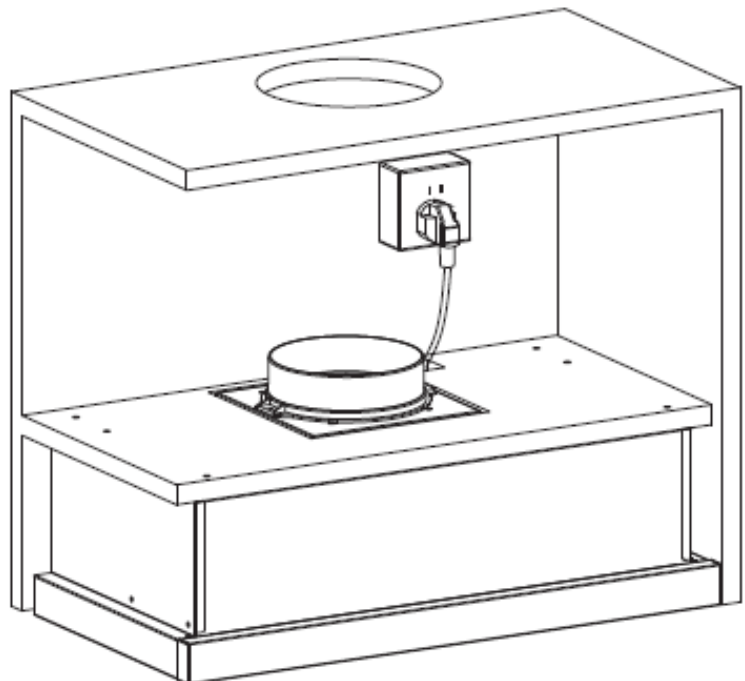
### Монтаж в меблеву шафу)

1. У верхніх полицях меблевої шафи необхідно заздалегідь зробити отвори для вихлопного патрубку а також для правильного виведення шнура живлення витяжки.

Ці вирізи зробіть користуючись технчними малюнками приладу що надані в цій інструкції або зніміть розміри безпосередньо з самого приладу.



2. Вставте корпус витяжки у підготовлену меблеву шафу, зафіксуйте витяжку в шафі за допомогою чотирьох гвинтів крізь внутрішню частину корпусу витяжки вгору.



### Примітка:

Повітропровідна труба, згадана в усіх описах монтажу цієї інструкції, не входить до комплекту постачання - докуповується окремо в спеціалізованому магазині з вентиляційних рішень.

**Note:**

Повітропровідна труба, згадана в цьому описі, не входить комплекту витяжки, її необхідно докупити окремо в спеціалізованих точках продажу комплектуючих для вентиляції.

**ПОРАДИ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ ПОВІТРОПРОВІДНОГО КАНАЛУ**

Щоб забезпечити оптимальне відведення повітря з кухні, слід суворо дотримуватися наступних правил:

- Витримуйте повітропровідну трубу короткою та прямою.
- Не зменшуйте розмір і не обмежуйте повітропровідної труби.
- При використанні гнучкої гофри завжди встановлюйте трубу, натягнувши її, щоб мінімізувати втрату тиску.
- Недотримання цих основних інструкцій призведе до зниження продуктивності та підвищення рівня шуму витяжки.
- Будь-які монтажні роботи повинні виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Не підключайте вихлопну систему повітропроводів витяжки до будь-якої існуючої вентиляційної системи, яка використовується для іншого приладу, наприклад обігрівача, газового котлу тощо.
- Кут вигину розширювальної труби повинен бути не менше 120°; ви повинні направити трубу горизонтально, або, як альтернатива, труба повинна йти вгору від початкової точки і повинна бути доведена до отвору в стіні.
- Після встановлення переконайтеся, що витяжка розташована рівно, щоб уникнути накопичення жиру на одному кінці.
- Переконайтеся, що повітропровідна труба, обрана для встановлення витяжки, відповідає відповідним стандартам і є вогнестійкою.

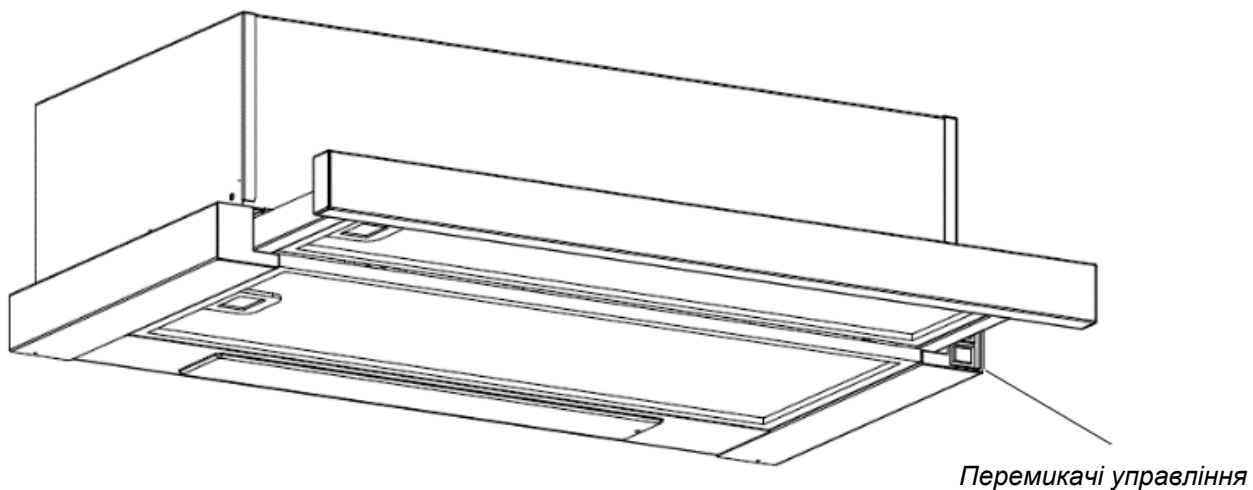


- З міркувань безпеки використовуйте лише той самий розмір кріпильних або монтажних гвинтів, які рекомендовані в цій інструкції з експлуатації.
- Якщо не встановити гвинти або фіксуючий пристрій відповідно до цих інструкцій, це може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.

**КОРИСНА ПОРАДА**

Під час встановлення приладу рекомендуємо Вам обробити монтажним клеєм або силіконом усі стики та з'єднання фланців, перехідників та патрубків від самого блоку двигуна до іншого кінця повітропроводу. Герметичність та надійне з'єднання стиків запорука належної роботи приладу та максимальної продуктивності без зайвих втрат.

## ВИКОРИСТАННЯ ВИТЯЖКИ



Механічний перемикач на правому боці витяжки вмикає та вимикає електродвигун витяжки. Можна обрати перший рівень потужності або другий рівень потужності.



Механічний перемикач на лівому боці витяжки вмикає та вимикає лампи підсвітки.

Крім того, витяжка має вбудований автоматичний вимикач. Коли телескопічна панель висувається, вона активує двигун. Коли телескопічна панель вставляється назад, вона вимикає двигун.

## ЯК ЗАМІНИТИ ЛАМПУ ПІДСВІЧУВАННЯ НА ПРИЛАДІ



### ПРИМІТКА!

Зверніться до дилера або служби підтримки, якщо лампа приладу перестане працювати

Процедура заміни ламп підсвічування не входить в перелік гарантійних зобов'язань виробника, представника або центру технічного обслуговування. Вартість лампи та заміни покриває власник пристрою.

Завжди вимикайте подачу електроенергії перед виконанням будь-яких операцій з приладом. Під час роботи з лампою переконайтеся, що вона повністю охолола перед будь-яким прямим контактом з руками.

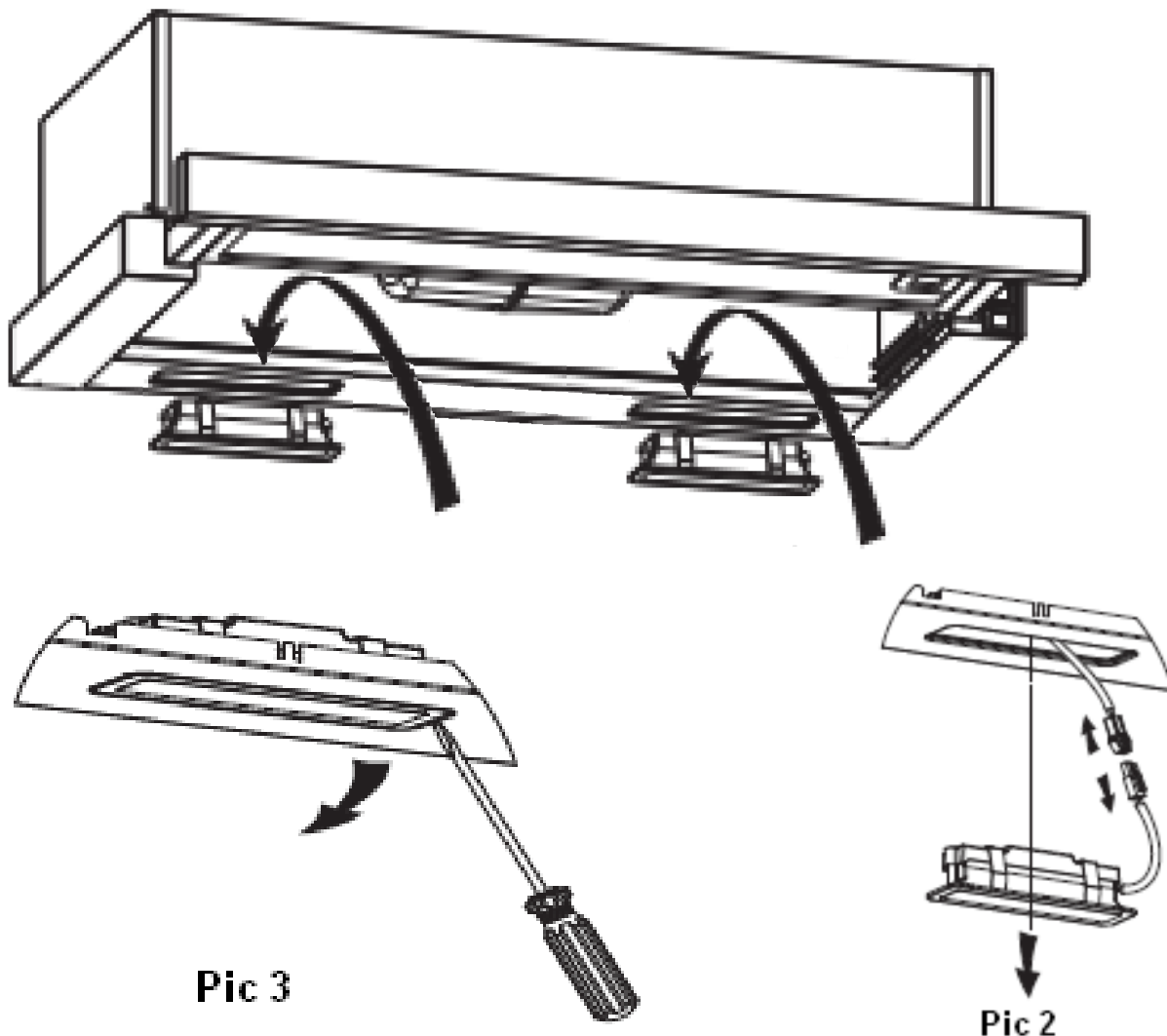
### Заміна світлодіодної лампи:

#### Відключіть прилад з мережі живлення.

➤ Спосіб 1. Використовуйте інструмент або руку, щоб притиснути пружинний фрагмент з обох сторін лампи назовні, доки лампа не буде витиснуто, див. мал. 1. Потім злегка витягніть з'єднувальний дріт лампи та розберіть клему зі з'єднувального проводу. Дивіться малюнок 2.

Спосіб 2. Використовуйте пряму викрутку, щоб підняти нижній край лампи, див. мал. 3, потім злегка витягніть лампу і з'єднувальний дріт. Дивіться малюнок 2.

➤ Застосуйте зворотну процедуру, щоб встановити лампу назад.



## Що робити при несправностях

Якщо освітлення не працює:

- Переконайтесь, що вилка вставлена в розетку, а запобіжники цілі.
- Перевірте лампочки. Перед виконанням цієї перевірки переконайтесь, що ви відключили пристрій від мережі. Затягніть цоколь лампи, якщо вони вільні; Ви можете замінити лампочки, якщо вони все ще не працюють.

Можливі несправності та дії, які ви можете зробити, перш ніж викликати технічну службу:

А) Якщо пристрій ніяк не працює:

- Перевірте, чи витяжка підключена до розетки, чи вона правильно вставлена.
- Перевірте запобіжник, до якого підключено прилад, а також головний запобіжник вашого будинку.

Якщо продуктивності пристрою недостатньо, і він створює високий шум під час роботи:

- Чи достатній діаметр виходу димоходу приладу? (мінімум 120 мм).
- Чи чисті металеві фільтри? Будь ласка, перевірте.
- Якщо ви використовуєте витяжку без димоходу, переконайтесь, що вугільні фільтри не старше 6 місяців.
- Будьте уважні, щоб належним чином провітрити кухню, щоб забезпечити повітряний потік. Якщо Ви все ще не задоволені роботою приладу, зверніться до авторизованої технічної служби.

### Самостійне вирішення проблем

Опис несправності	Причина	Рішення
Прилад не працює	Перевірте підключення до електромережі.	Напруга в мережі має бути 220-240 В, а виріб має бути підключено до заземленої розетки.
Лампа підсвічування не працює	Перевірте підключення до електромережі.	Напруга в мережі має бути 220-240 В, а виріб має бути підключено до заземленої розетки.
Лампа підсвічування не працює	Перевірте вимикач лампи.	Вимикач лампи повинен бути в положенні "увімкнено".
Лампа підсвічування не працює	Перевірте лампочки.	Лампи повинні бути працездатними.
Забір повітря у виробі слабкий	Перевірте алюмінієвий фільтр.	Алюмінієвий фільтр слід мити раз на місяць за нормальних умов.
Забір повітря у виробі слабкий	Перевірте димовідвід.	Димохід для виходу повітря повинен бути відкритий.
Забір повітря у виробі слабкий	Перевірте вугільний фільтр.	У виробках, які працюють з вугільними фільтрами, вуглецевий фільтр необхідно міняти раз на 4-6 місяці за нормальних умов.
Не випускає повітря (при безпатрубковому використанні)	Перевірте алюмінієвий фільтр.	Алюмінієвий фільтр слід мити раз на місяць за нормальних умов.
Не випускає повітря (при безпатрубковому використанні)	Перевірте вугільний фільтр.	У виробках, які працюють з вугільними фільтрами, вуглецевий фільтр необхідно міняти раз на 4-6 місяці за нормальних умов.

## ТЕХНІЧНА ТАБЛИЦЯ

Для отримання більш детальної технічної інформації зверніться до паспортної таблички на самому приладі

Напруга живлення	220 - 240 V 50Hz
Ізоляція електромотора	CLASS F
Клас ізоляції	CLASS I

## ПРАВИЛЬНИЙ СПОСІБ УТИЛІЗАЦІЇ

Цей продукт відповідає Директивам 2014/30/ЕС (Положення про електромагнітну відповідність) і 2014/35/ЕС (Положення про низьковольтні пристрої (LVD)).



Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо контролю за відходами електричного та електронного обладнання.

Технічні характеристики пристрою та цей посібник можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



Цей символ на виробі означає, що прилад НЕ вважається побутовим сміттям, а також попереджає про доставку до центрів збору електричних та електронних відходів. Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до місцевих екологічних норм. Ви можете отримати детальну інформацію щодо утилізації приладу, повторного використання та переробки у відповідних органів.

■ [www.fabianosteel.com](http://www.fabianosteel.com)

■ СЛУЖБА ТЕХНІЧНОЇ ПІДТРИМКИ / ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ:  
Контактна інформація щодо технічної підтримки, отримання звернень та скарг наведена в гарантійному талоні. Гарантійний талон надається разом з пристроєм.

■ SUPORT TEHNIC/SERVICIUL CLIEŢI:  
Informațiile de contact pentru suport tehnic, primirea cererilor și reclamațiilor sunt indicate în cardul de garanție. Un card de garanție este inclus cu dispozitivul.

■ TECHNICAL SUPPORT SERVICE / CUSTOMER CARE:  
Contact details for technical support, receiving appeals and complaints are given in the warranty certificate. The warranty certificate is supplied with the device.



Model: **NeoSlim**

MD - RO Hota de bucătărie

Manual de utilizare

**УВАГА !**

**ПЕРЕД ПОЧАТКОМ БУДЬ ЯКИХ РОБИТ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ  
ОБОВ'ЯЗКОВО ПІДКЮЧИТЬ ЙОГО ДО РОЗЕТКИ ТА ПЕРЕВІРТЕ ВСІ  
ФУНКЦІЇ.**

**AVERTIZARE !**

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ORICE LUCRĂRI DE INSTALARE PE DISPOZITIV,  
ASIGURAȚI-VĂ ÎL CONECTAȚI LA O PRIZĂ ȘI VERIFICAȚI TOATE  
FUNCȚIILE.**

**WARNING !**

**BEFORE STARTING ANY INSTALLATION WORK ON THE DEVICE, BE SURE  
TO PLUG IT INTO AN ELECTRICITY OUTLET AND CHECK ALL FUNCTIONS.**

# I. INTRODUCERE

**Dragă cumpărător!**

**Vă mulțumim că ați ales produsul FabianoSteel!**

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

1. **Hotă telescopică**
2. **Manual de utilizare**
3. **Certificat de garanție**

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

**Dacă acest produs vă este livrat deteriorat, vă rugăm să îl returnați în vederea înlocuirii sau reparării.**

**NU INSTALAȚI ACEST APARAT ÎN CAZUL ÎN CARE PREZINTĂ DETERIORĂRI.**

Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.

Acest aparat este destinat numai uzului casnic.

Toate lucrările de instalare trebuie efectuate de către o persoană calificată sau de către un electrician.

Există riscul de producere a incendiilor în cazul în care curățarea nu se efectuează în conformitate cu instrucțiunile.

Detaliile cu privire la metodele de instalare și frecvența de curățare sunt specificate în secțiunea referitoare la instalare și întreținere.

Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare. Trageți numai de ștecăr.

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.

Important! În timpul efectuării operațiilor de instalare sau întreținere (cum ar fi înlocuirea becului), opriți întotdeauna alimentarea cu energie electrică.

Hota trebuie instalată în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

Vă rugăm să eliminați ambalajele cu grijă. Copiii sunt vulnerabili la acestea.

Asigurați-vă că tubulatura de evacuare nu are coturi la un unghi mai mic de 90 de grade, deoarece acestea reduc eficiența hotei.

Hota este destinată numai uzului casnic.

Nu pregătiți sub hotă preparate flambate.

Nu încercați să utilizați hota fără filtrele de grăsime sau dacă filtrele sunt foarte murdare.

Aerul evacuat nu trebuie eliberat într-un canal de fum pentru evacuarea gazelor arse în urma utilizării altor aparate.

Nu lăsați tigăile nesupravegheate în timpul utilizării, deoarece grăsimile și uleiurile supraîncălzite pot lua foc.

Nu lăsați niciodată surse de flacără deschisă sub hotă.

Dacă hota prezintă deteriorări, nu încercați să o utilizați.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu

Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.

Ștecărul trebuie să fie accesibil în vederea deconectării de la sursa de alimentare în caz de urgență.

Atunci când hota este montată deasupra unei mașini de gătit cu gaze, distanța minimă dintre suprafața de sprijin pentru vasele de gătit de pe plită și partea cea mai de jos a hotei trebuie să fie de cel puțin 75 cm.

Atunci când hota cu evacuare este utilizată cu aparate care funcționează cu gaze sau alți combustibili, trebuie asigurată o aerisire corespunzătoare a încăperii.

Curățați aparatul periodic, urmând metoda prezentată în capitolul ÎNTREȚINERE. Trebuie respectate reglementările cu privire la evacuarea aerului.

Curățarea filtrului în fiecare lună previne riscul de incendiu.

Filtrul reține mirosurile și trebuie înlocuit cel puțin o dată pe an, în funcție de frecvența de utilizare a hotei.

**ATENȚIE!** Componentele accesibile ale aparatului pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării deasupra aparatelor de gătit.

Pentru instrucțiuni cu privire la distanțele și dimensiunile necesare, metoda de montare și de fixare a aparatului pe suport, consultați secțiunea referitoare la instalare și fixare.

Pentru instrucțiuni cu privire la distanțele și dimensiunile necesare, metoda de montare și de fixare a aparatului pe suport, consultați secțiunea referitoare la instalare și fixare.

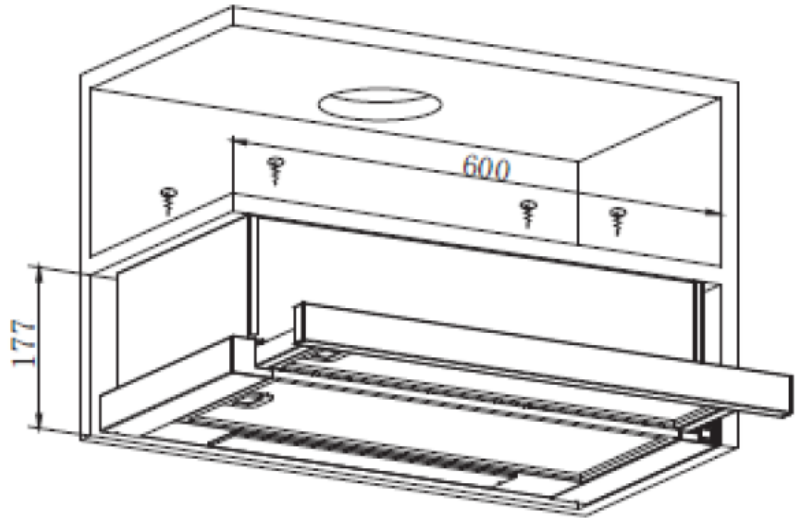
## IV. INSTALARE

Înainte de instalare, conectați hota la sursa de alimentare și verificați toate funcțiile. Asigurați-vă că totul funcționează corect. Apoi deconectați dispozitivul de la priză și puteți începe instalarea.

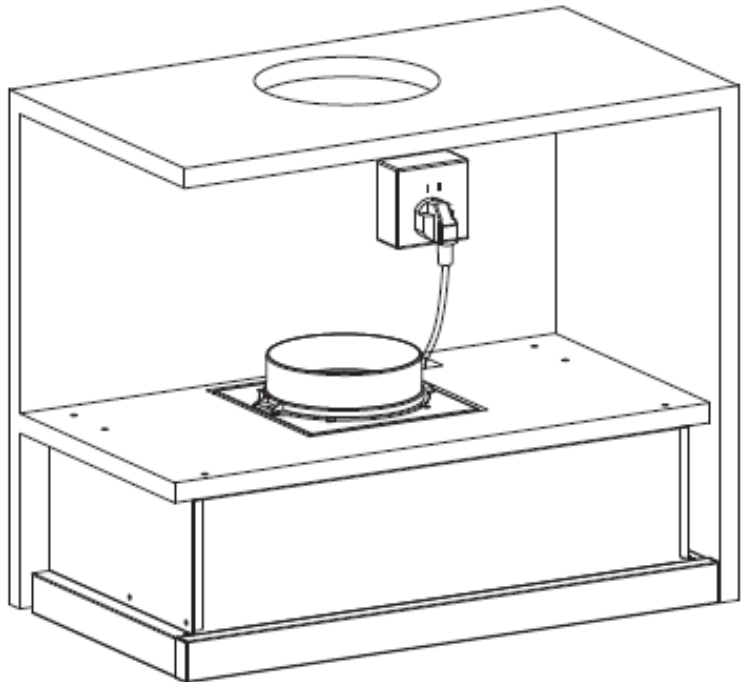
### Instalare într-un dulap de mobilă

1. În rafturile superioare ale dulapului, este necesar să se facă orificii în prealabil pentru conducta de evacuare, precum și pentru ieșirea corectă a cablului de alimentare al hotei.

Efectuați aceste decupaje folosind desenele tehnice ale dispozitivului furnizate în acest manual sau luați dimensiunile direct de pe dispozitivul însuși.



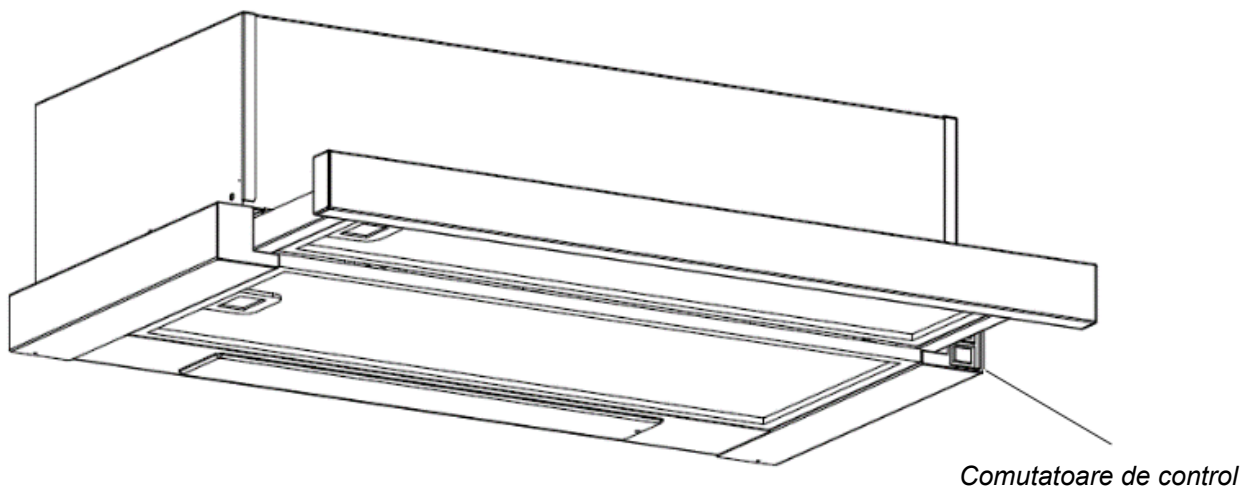
2. Introduceți corpul hotei în dulapul de mobilier pregătit, fixați hota în dulap cu patru șuruburi prin interiorul corpului hotei în sus.



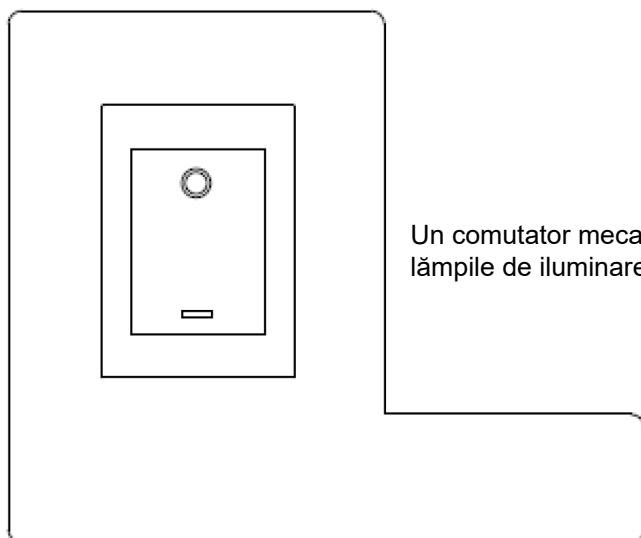
### Nota:

Conducta de aer menționată în toate descrierile de instalare din acest manual nu este inclusă în setul de livrare - poate fi achiziționată separat într-un magazin specializat pentru soluții de ventilație.

## V. PUNERE ÎN FUNCȚIUNE



Un comutator mecanic de pe partea dreaptă a hotei pornește și oprește motorul electric al hotei. Puteți alege primul nivel de putere sau al doilea nivel de putere.



Un comutator mecanic de pe partea stângă a hotei aprinde și stinge lămpile de iluminare.

În plus, hota are un comutator automat încorporat. Când panoul telescopic este extins, acesta activează motorul. Când panoul telescopic este împins înapoi, acesta oprește motorul.

## VIII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### ATENȚIE

Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere sau curățare, hota trebuie deconectată de la sursa de alimentare cu energie electrică. Asigurați-vă că hota este oprită și că ștecărul este scos din priză.

Suprafețele exterioare pot fi zgâriate cu ușurință. Prin urmare, vă rugăm să urmați instrucțiunile în vederea asigurării unei curățări eficiente, fără deteriorări.

### GENERALITĂȚI

Curățarea și întreținerea trebuie efectuate numai atunci când aparatul este rece. Nu lăsați resturi de substanțe alcaline sau acide (suc de lămâie, oțet etc.) pe suprafețele hotei.

### COMPONENTELE DIN OȚEL INOXIDABIL

Componentele din oțel inoxidabil trebuie curățate periodic (săptămânal), în vederea asigurării unei durate de exploatare prelungite. După curățare, ștergeți-le cu o lavetă curată și uscată. Puteți utiliza un lichid special pentru curățarea suprafețelor din oțel inoxidabil.

NOTĂ: Asigurați-vă că ștergerea este realizată astfel încât modelul suprafețelor din oțel inoxidabil să nu fie deteriorat prin zgâriere.

### SUPRAFETELE PANOULUI DE COMANDĂ

Suprafețele panoului de comandă pot fi șterse cu apă caldă cu săpun. Asigurați-vă că laveta cu care curățați suprafețele este curată și bine stoarsă. După curățare, utilizați o cârpă moale și uscată pentru îndepărtarea umezelii rămase pe suprafețe.

### IMPORTANT

Utilizați detergenți neutri și evitați utilizarea substanțelor chimice puternice, precum și a detergenților casnici puternici sau a produselor care conțin substanțe abrazive, deoarece acestea din urmă afectează aspectul aparatului și pot deteriora elementele imprimate, anulând garanția produsului.

### FILTRELE DE GRĂSIME

Filtrele pot fi curățate manual.

Lăsați-le la înmuiat timp de câteva minute în apă cu detergent pentru îndepărtarea grăsimilor, apoi periați-le ușor cu o perie moale. Vă rugăm să nu exercitați o presiune excesivă asupra acestora, pentru a evita deteriorarea. Lăsați-le să se usuce natural, dar nu sub lumina directă a soarelui.

Filtrele nu trebuie spălate împreună cu vasele sau ustensilele de bucătărie. Vă recomandăm să nu utilizați agenți de clătire.

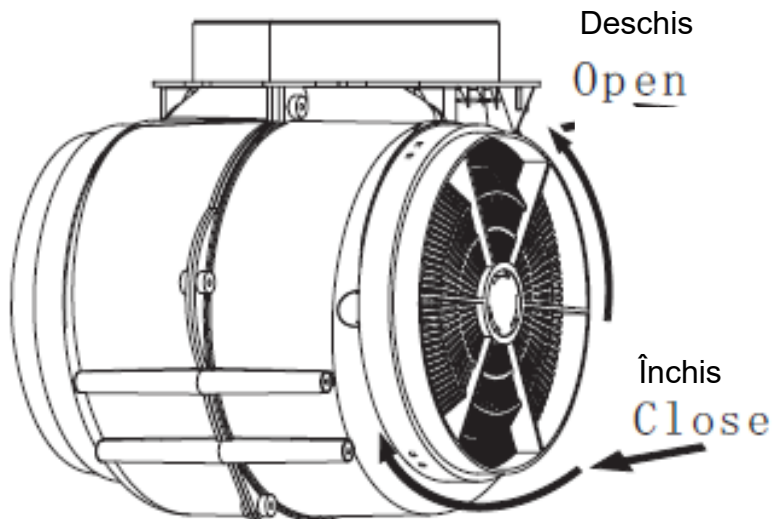
## INSTALAREA FILTRELOR DE GRĂSIME

Pentru instalarea filtrelor, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Poziționați filtrul în fantele situate în partea posterioară a hotei.
- Apăsați pe butonul de pe mânerul filtrului.
- Eliberați mânerul odată ce filtrul se fixează în poziție.
- Pentru instalarea celorlalte filtre, repetați pașii de mai sus.

### Înlocuirea filtrului cu cărbune activ (filtrul nu este furnizat, se achiziționează separat)

- (1) Glisați partea frontală a hotei.
- (2) Filtrul din aluminiu trebuie deconectat primul. Apăsați sistemul de blocare și trageți-l în jos.
- (3) Scoateți filtrul cu cărbune activ prin rotirea acestuia în sens contrar acelor de ceasornic.
- (4) Înlocuiți filtrul cu unul nou.



Pentru instalarea filtrului cu cărbune activ, este necesar să demontați mai întâi filtrul de aluminiu. Deschideți mai întâi capacul din oțel inoxidabil, apoi apăsați pe sistemul de închidere al filtrului și scoateți filtrul.

#### NOTĂ:

- Asigurați-vă că filtrul este fixat corespunzător. În caz contrar, acesta se poate slăbi și poate cauza deteriorări.
- Atunci când filtrul cu cărbune activ este montat, puterea de absorbție este mai redusă.

## ÎNLOCUIREA BECULUI

- Becul trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de către persoane cu o calificare similară.
- Opriți întotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de efectuarea oricăror operații asupra aparatului. În timpul manevrării becului, asigurați-vă că acesta s-a răcit înainte de a-l atinge cu mâna.
- Manevrați becurile cu o cârpă sau cu mănuși, pentru a vă asigura că acestea nu sunt afectate de transpirația de pe mâini, deoarece durata de exploatare a acestora poate fi redusă.

## ÎNLOCUIREA LĂMPII DE ÎNALTĂ PRESIUNE

3. Opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.

4. Înainte de înlocuirea lămpii, așteptați ca aceasta să se răcească. Schimbarea luminilor:

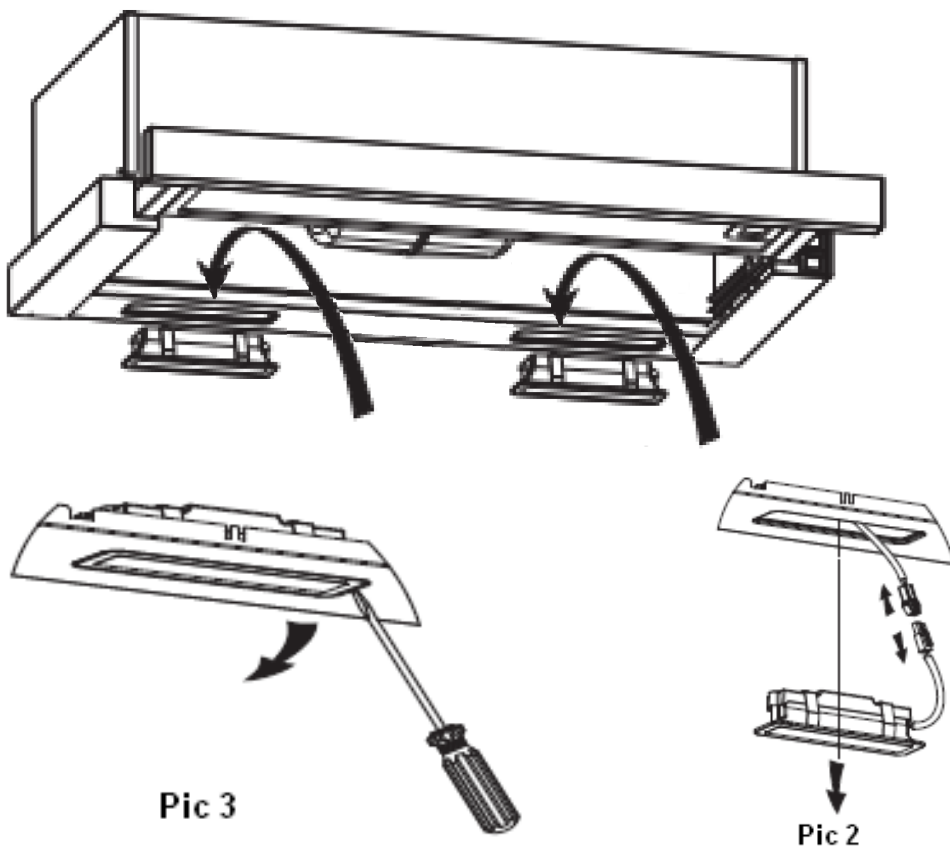
1. Scoateți filtrul de grăsime.

2. Aflați caseta de joncțiune, deșurubați șuruburile de pe capacul joncțiunii, apoi scoateți capacul cutiei de joncțiune (Dacă există o placă de presare a firului care a apăsat firul de lumină, trebuie mai întâi să dezmembrați placa de presare a firului. .Boxul de joncțiune are versiunile a și b, în funcție de diferite modele.

3. Descoperiți terminalul firului de conectare a luminii și trageți-l afară. Vezi imaginea .

4. Calea 1. Utilizați o unealtă sau o mână pentru a apăsa spărturile de arcuri de pe ambele fețe ale lămpii cu LED-uri spre interior, până când se apasă lumina, vezi imaginea . Apoi scoateți ușor firul de conectare a luminii, vezi imaginea .

Modul 2. Utilizați șurubelnița dreaptă pentru a scoate marginea inferioară a LED-ului, vezi imaginea 5, apoi scoateți ușor firul de conectare a luminii, a se vedea imaginea .



## IMPORTANT

Manevrați becurile cu o cârpă sau cu mănuși, pentru a vă asigura că acestea nu sunt afectate de transpirația de pe mâini, deoarece durata de exploatare a acestora poate fi redusă.

## VII. SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Lumina se aprinde, dar motorul nu funcționează.	Comutatorul ventilatorului este în poziția „oprit”.	Selectați o poziție de funcționare.
	Comutatorul ventilatorului este defect.	Contactați centrul de reparații.
	Motorul este defect.	Contactați centrul de reparații.
Lumina nu se aprinde, iar motorul nu funcționează.	Siguranțele din locuință sunt sărite sau arse.	Resetați sau înlocuiți siguranțele.
	Cablul de alimentare este slăbit sau deconectat.	Introduceți corespunzător cablul în priză. Porniți sursa de alimentare.
Scurgeri de ulei.	Supapa de reținere și orificiul de admisie a aerului nu sunt etanșate corespunzător.	Demontați supapa de reținere și utilizați material de etanșare.
	Scurgeri la nivelul racordului dintre secțiunea în U și carcasă.	Demontați secțiunea în U și etanșați.
Luminile nu funcționează.	Becurile sunt defecte/funcționează necorespunzător.	Înlocuiți becurile conform instrucțiunilor.
Aspirație insuficientă.	Distanța dintre hotă și plita mașinii de gătit este prea mare.	Montați hota la o distanță corespunzătoare.
Hota se înclină.	Șurubul de fixare nu este strâns suficient.	Strângeți șurubul pentru fixarea hotei în poziție orizontală.

**NOTĂ: Reparațiile componentelor electrice ale acestui aparat trebuie să respecte reglementările locale, de stat și federale. Vă rugăm să contactați centrul de reparații dacă aveți orice îndoială cu privire la efectuarea oricăreia dintre operațiile de mai sus. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de deschiderea acestuia.**

## MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

Acest produs respectă directivele 2014/30/CE (Regulamentul privind conformitatea electromagnetică) și 2014/35/CE (Regulamentul privind dispozitivele de joasă tensiune (LVD)).

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva privind controlul deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

Specificațiile dispozitivului și acest manual pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Acest simbol de pe produs urmărește ca aparatul să NU fie considerat deșeu menajer și să avertizeze pentru livrarea către centrele de colectare a deșeurilor electrice și electronice.

Eliminarea aparatului trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de mediu. Puteți obține informații detaliate despre eliminarea aparatului, reutilizarea și reciclarea lui de la autorități.



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

- [www.fabianosteel.com](http://www.fabianosteel.com)

- **СЛУЖБА ТЕХНІЧНОЇ ПІДТРИМКИ / ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ:**  
Контактна інформація щодо технічної підтримки, отримання звернень та скарг наведена в гарантійному талоні. Гарантійний талон надається разом з пристроєм.

- **SUPPORT TEHNIC/SERVICIUL CLIENȚI:**  
Informațiile de contact pentru suport tehnic, primirea cererilor și reclamațiilor sunt indicate în cardul de garanție. Un card de garanție este inclus cu dispozitivul.

- **TECHNICAL SUPPORT SERVICE / CUSTOMER CARE:**  
Contact details for technical support, receiving appeals and complaints are given in the warranty certificate. The warranty certificate is supplied with the device.